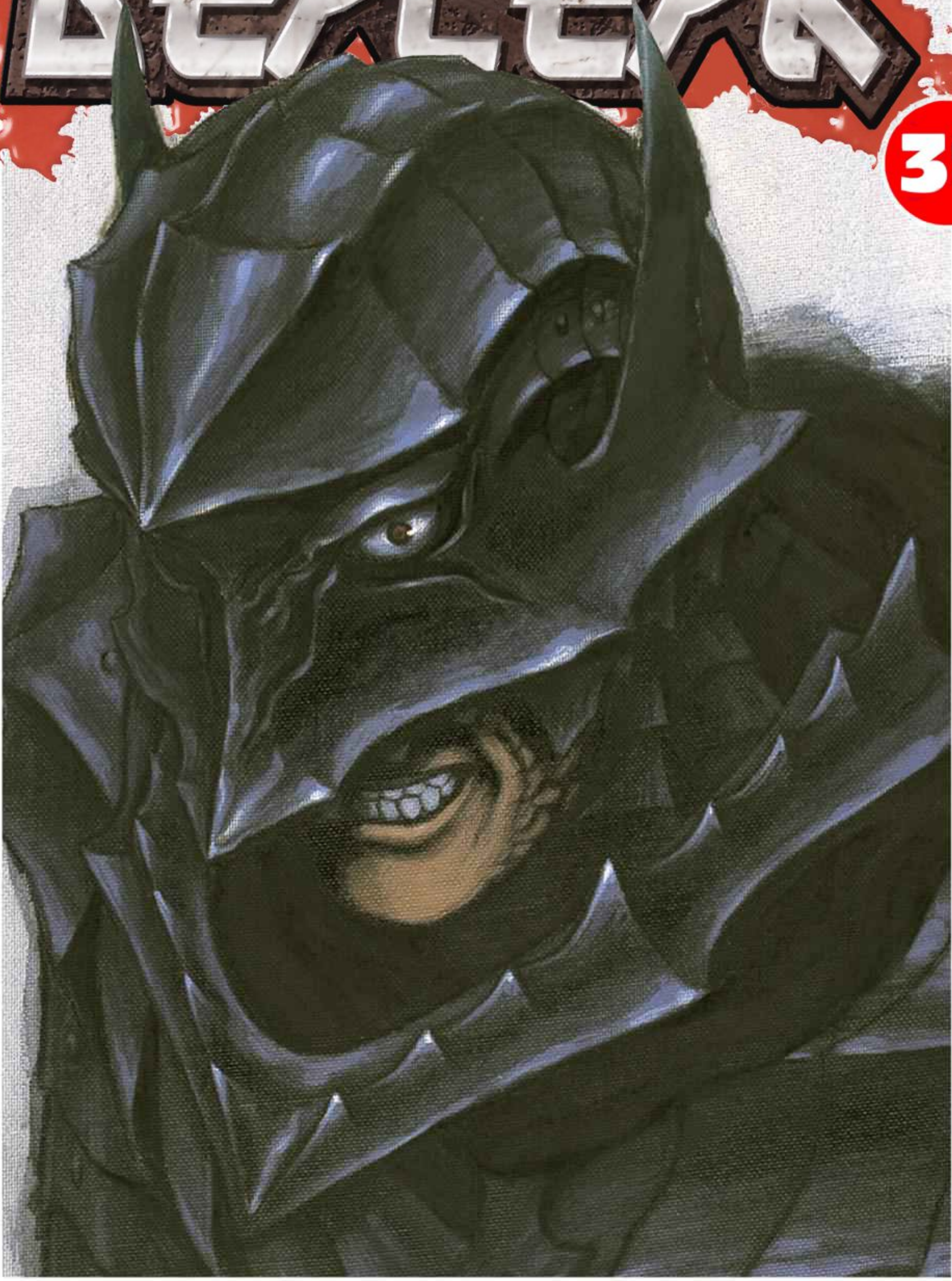
БЕРСЕРК

31



三浦建太郎 КЕНТАРО МІУРА

БЕРСЕРК



BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.



BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

ベルセルク

БЕРСЕРК 31

АВТОР
КЕНТАРО МІУРА
三浦建太郎

TRANSLATION
DUANE JOHNSON
LETTERING AND RETOUCH
REPLIBOOKS

УКРАЇНСЬКИЙ ПЕРЕКЛАД
IT_IS_ME1987
a.k.a. Falcone di Luce

DARK HORSE MANGA

PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 31 by KENTARO MIURA

© 2006 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2006 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2009 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2009 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: September 2009

ISBN 978-1-59582-366-3

10 9 8 7 6
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • **TOM WEDDLE** CHIEF FINANCIAL OFFICER • **RANDY STRADLEY** VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • **MICHAEL MARTENS** VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • **MATT PARKINSON** VICE PRESIDENT OF MARKETING • **DAVID SCROGGY** VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • **DALE LAFOUNTAIN** VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • **CARA NIECE** VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • **NICK McWHORTER** VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • **KEN LIZZI** GENERAL COUNSEL • **DAVE MARSHALL** EDITOR IN CHIEF • **DAVEY ESTRADA** EDITORIAL DIRECTOR • **SCOTT ALLIE** EXECUTIVE SENIOR EDITOR • **CHRIS WARNER** SENIOR BOOKS EDITOR • **CARY GRAZZINI** DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • **LIA RIBACCHI** ART DIRECTOR • **VANESSA TODD** DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • **MATT DRYER** DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • **MARK BERNARDI** DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • **SARAH ROBERTSON** DIRECTOR OF PRODUCT SALES • **MICHAEL GOMBOS** DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

БЕРСЕРК

ベルセルク㉛

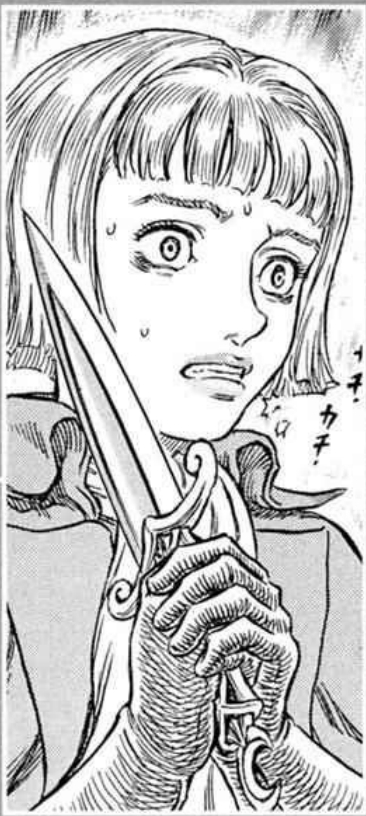


三浦建太郎



キャスカ Каска

Колишній командир із Банди Сокола. Психічно відстала після того, як пережила Затемнення. Зараз вона не говорить, і не висловлює жодних почуттів. Її тавро, котре гостро реагує на зло, злегка прикрите Флориним талісманом.



ファルネーゼ Фарнезе

Колишній командир лицарів Святого Залізного Ланцюга, підданих Святого Престолу. Донька роду Вандіміонів, котрий має значний вплив у релігійній царині. Вона прагне навчитися в Ґатса, як виживати, та пізнати дійсність світу.



ガッツ Ґатс

Чорний Мечник. Існує в Прогалині й носить Берсерків обладунок. Його душа постійно роздирається між бажанням захистити Каску та відомстити Ґріффіту. Ця боротьба — не що інше, як благородство.



イシドロ Ісідро

Мріє стати «абсолютним мечником», але його справжні навички, не надто близькі до вбивства, часто піддають його життя небезпеці. Та він усе одно простує до своєї мрії. Зараз у нього апотропей, який дарує захист вогненних елементалів.



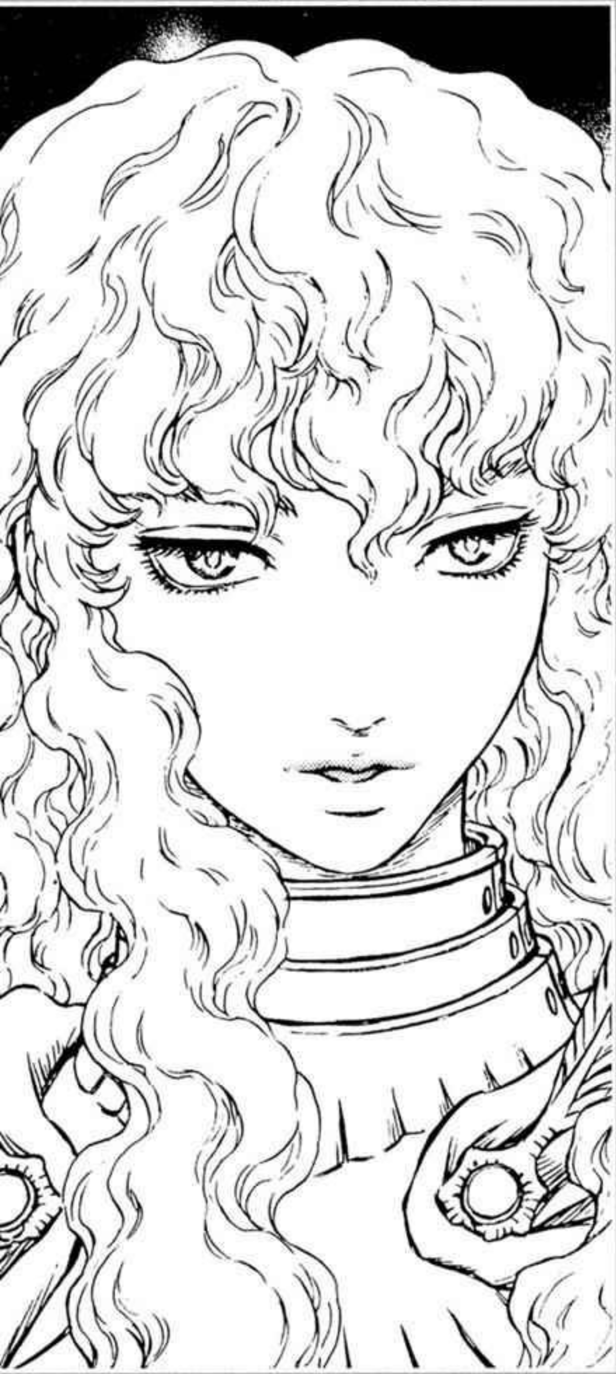
パック Пак

Ельф, який віддавна мандрує з Ґатсом. Його пил має силу гоїти рани. А також нещодавно стало відомо, що він — дух вітру, а також він стає «Паком-Каштаном».



セルピコ Серпіко

Прислужник Фарнезе, до того ж її брат, хоч і вона не знає про кревну спорідненість. Добре вміє битись. Зараз одягнений в апотропей, котрий дарує захист елементалів вітру.





シールケ Шірке

Учениця Флори, відьма із садиби Духовного Дерева. Вона допомагає Ґатсу й іншим своєю магією. Однак, серед її заклять деякі не під силу їй, тому вона час від часу піддає своє життя небезпеці, коли намагається виручити товаришів. Вона доволі пишномовна.

グリフィス Ґріффіт

Під час Затемнення, завдяки Багряному бегеліту він переродився як Фемто, член Руки Бога. Згодом він воплотився під час імітації Затемнення, спричиненій яйцеподібним апостолом, та повернувся до матеріального світу, в якому став «абсолютним», незрівнянним. Лідер переродженої Банди Сокола.



ロデリック Родерік

Капітан морського судна й третій наступник королівського престолу Іс, морського війська, відданого Святому Престолу. Друг брата Фарнезе та її наречений.

ベルセルク 31

ЗМІСТ

АРКА «СОКІЛ ТИСЯЧОЛІТНЬОЇ ІМПЕРІЇ»
РОЗДІЛ «ФАЛЬКОНІЯ»

ПАЛЮЧА БУХТА 7

ПЛОМІННИЙ ЖЕЗЛ 27

ЗВІР МЕЧА 47

ПАРАМАРІША СЕН'АН'І (ГЕНЕРАЛ-ЧАРІВНИК) 65

СХІДНА МАГІЯ 85

ЗМІЙОВИК 105

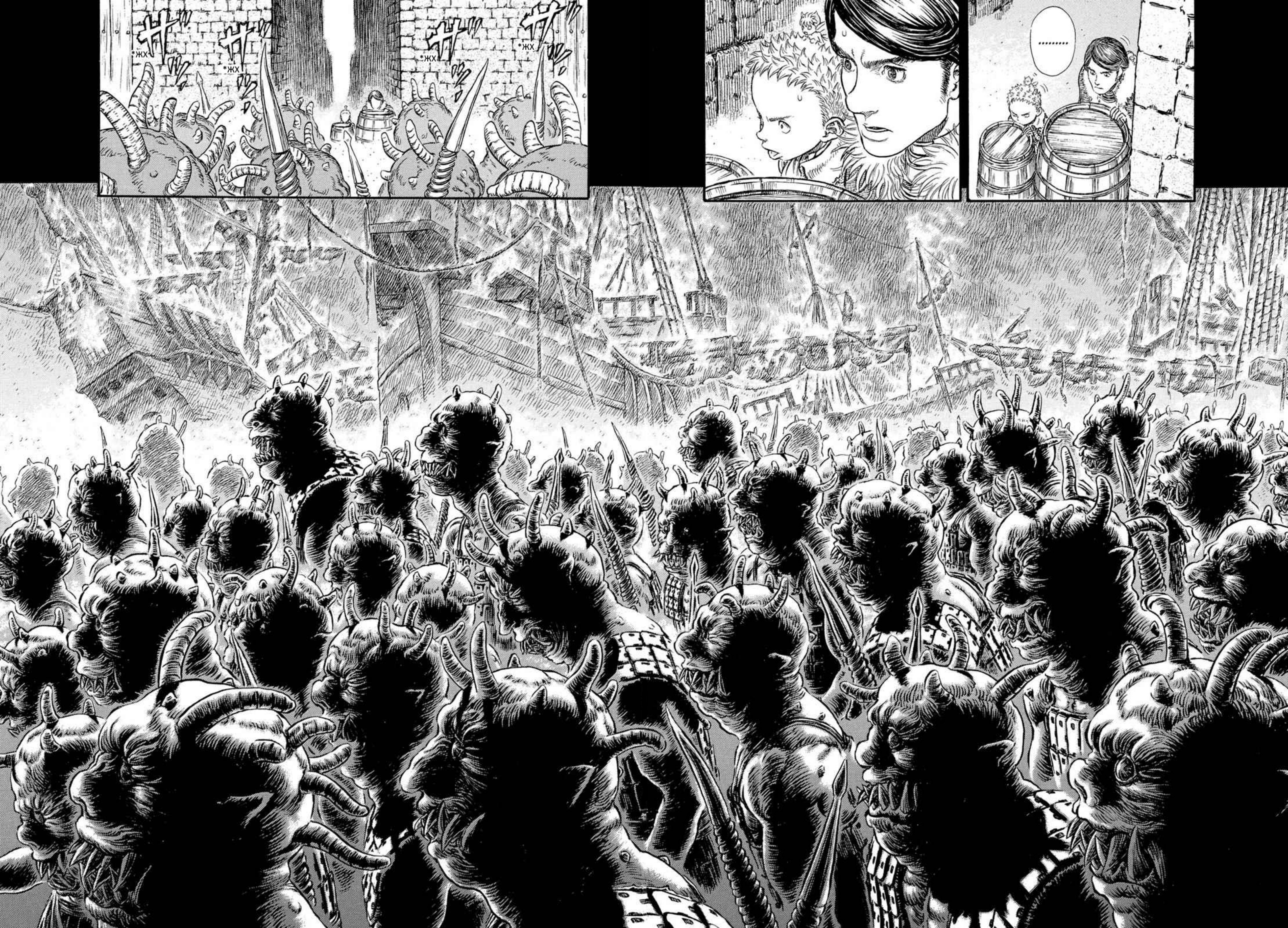
БУРХЛИВЕ ПОЛУМ'Я 127

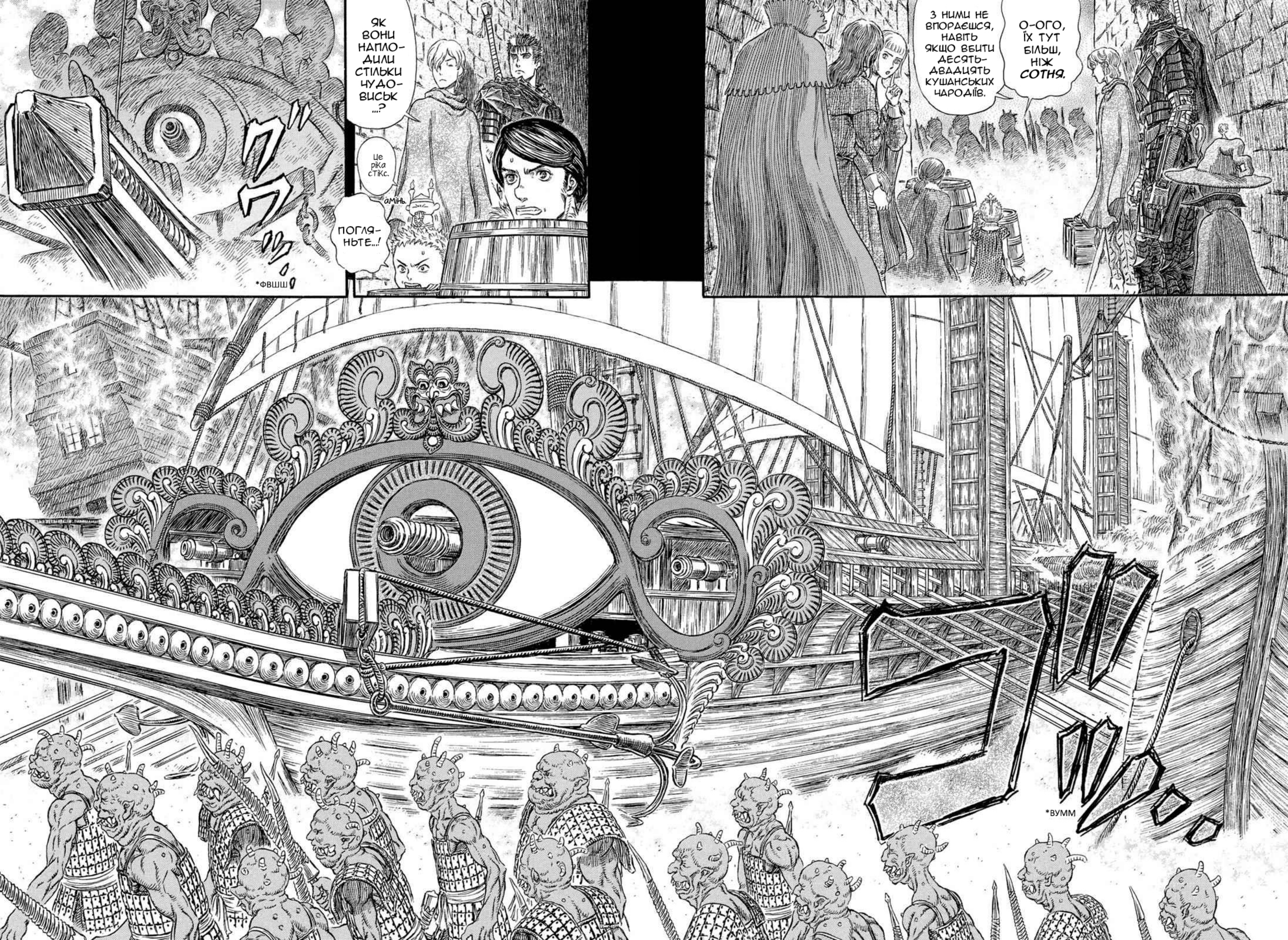
ІМПЕРАТОР ГРОМУ 149

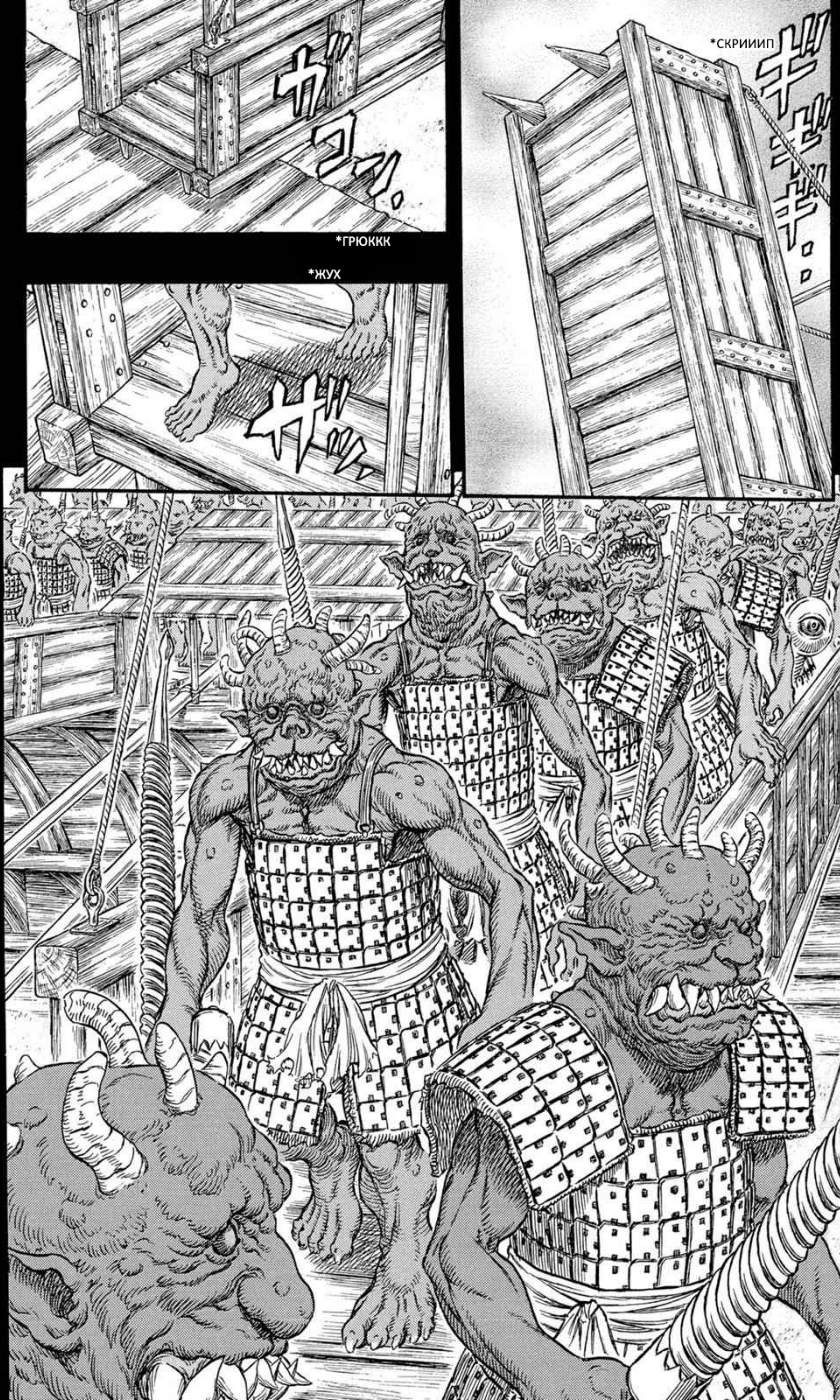
НАПАД ВІЙСЬКА ДЕМОНІВ 169

СКУПЧЕННЯ ХМАР 187


Вони знову позбігалися. Цій погані нема кінця.
Який сморід.
灼熱湾
Палюча бухта
Стійте !!
Хай там як, тільки-но зійдемо на судно - вирушаємо. Вони не гнатимуться за нами морем.
?!
Я була необачною. Я так захопилася битвою, що припинила сприймати од.
У гавані аж клекотить від безмежного скупчення нечистої енергії.


..........
*ЖХ
*ЖХ
*ЖХ
*ЖХ


О-ого, їх тут більш, ніж *сотня*.
З ними не впораєшся, навіть якщо вбити десять-двадцять кушанських чародіїв.
Як вони наплодили стільки чудовиськ ...?
Це ріка Стікс.
амінь.
Погляньте...!
*фвшш
*вумм


*СКРИИИП
*ГРЮККК
*ЖУХ

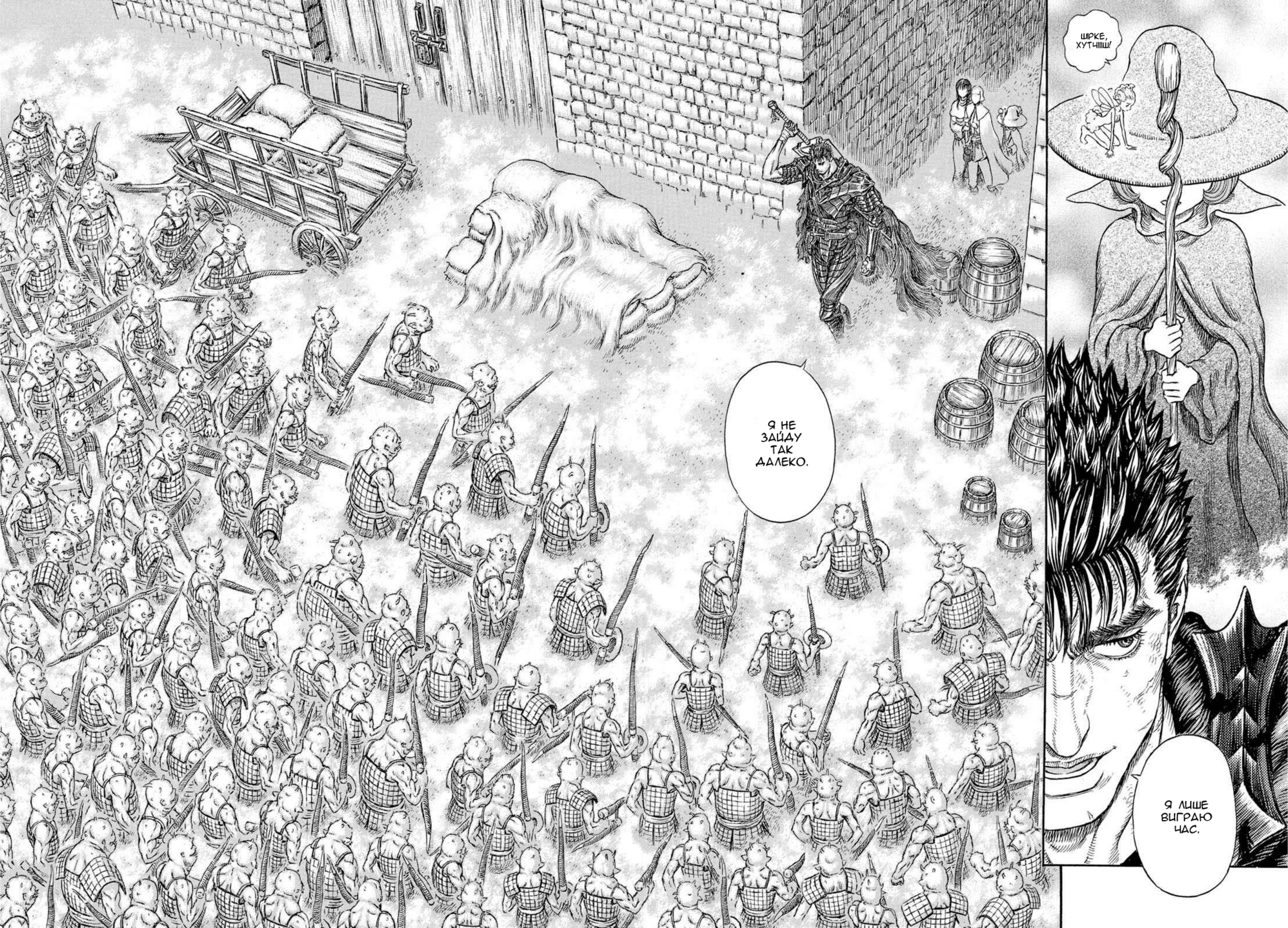

ТАКЕ ЧОРТ ЗАХОВАЄШ НАВІТЬ У ЦЬОМУ ТУМАНІ.
І ЩО ТЕПЕР, КАПІТАНЕ?
ОТ І ПО СХОДЖЕННЮ НА СУДНО.
О, НІ... ВОНИ ЩЕ Й ПОЗАДУ НАС...
*ҐА-ЧАК
!
ПОСЛУХАЙТЕ.
ЩО Б НЕ ТРАПИЛОСЬ, НЕ ПОКАЗУЙТЕСЬ.
!

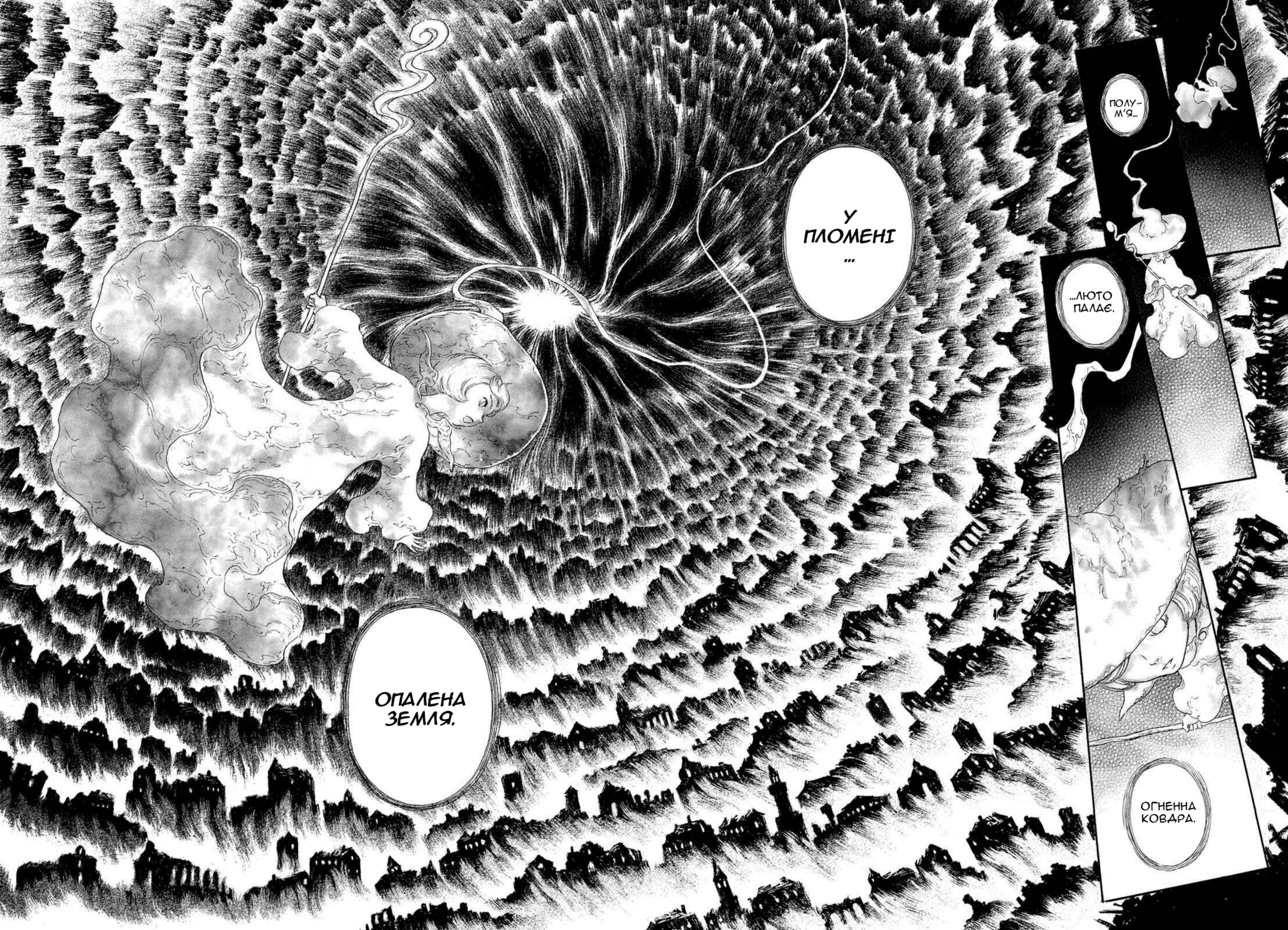

…!
ҐАТСЕ…
ТОБІ Ж НІЗАЩО НЕ МОЖНА…!
ЯКЩО КРИЧАТИМЕШ, НАС ПОМІТЯТЬ!
ТІЛЬКИ НЕ ЦЕ…!
Н-НЕ МОЖНА!
ЗАРАЗ …
…ЦЕ ВСЕ, ЩО В НАС Є.
ТИ Ж ЗНАЄШ, ЩО ЯКЩО МИ ВИСКОЧИМО В ТАКУ РАТЬ, БЕЗ УТРАТ НЕ ОБІЙТИСЬ.
ТАК, АЛЕ…
ТА КУРВА, ЧЕКАЙ ДО СЛУШНОЇ МИТІ, А ТОДІ ПОВЕРНЕШ МЕНЕ ДО СВІДОМОСТІ.
Б-БУДЬ ЛАСКА, НЕ ВИМОВЛЯЙ ЦЕ ТАК ЛЕГКО!


ТИ СТАВИШ НА КІН ВЛАСНЕ ТІЛО.
ТОБІ НЕ МОЖНА ПРОСТО...
........
......
Г-ГЕЙ!
ЯКЩО МИ ЩОСЬ НЕ ЗРОБИМО, В-ВОНИ ПРИЙДУТЬ...!
*ШШШ
*ЙОЙ-ЙОЙ
БУДЬ ЛАСКА ...
ПОКЛА-ДІТЬСЯ НА МЕНЕ.
ЧЕРГОВА ПОВІНЬ?!
АЛЕ ШІРКЕ, ТИ Ж ЛЕДВЕ ЧУЄШ ТУТ ГО-ЛОСИ ДУХІВ.
ТИ В ЦЬОМУ ВПЕВ-НЕНА?
...
ТИ ПРО ЩО?
НА ВІДМІНУ ВІД ГІР ТА ЛІСІВ, ПРИСУТ-НІСТЬ ДУХІВ У ЦЬОМУ МІСТІ ДУЖЕ СЛАБКА, ТОЖ ВЕЛИКІ ЗАКЛЯТТЯ ЧАКЛУВАТИ НЕПРОСТО.
НІ. Я ВПЕВНЕНА, ЩО ЯКОСЬ ВИЙДЕ.
НЕХАЙ ДІЄ-ВІСТЬ ЇХНІХ СИЛ МАЛА, ЧИ ВЕЛИКА, НЕ ІСНУЄ МІСЦЬ, ДЕ НЕ МОЖНА ЗНАЙТИ ДУХІВ, ЧИ ЇХНЮ РІДНЮ.
ЩОСЬ ТА Й МУСИТЬ ...

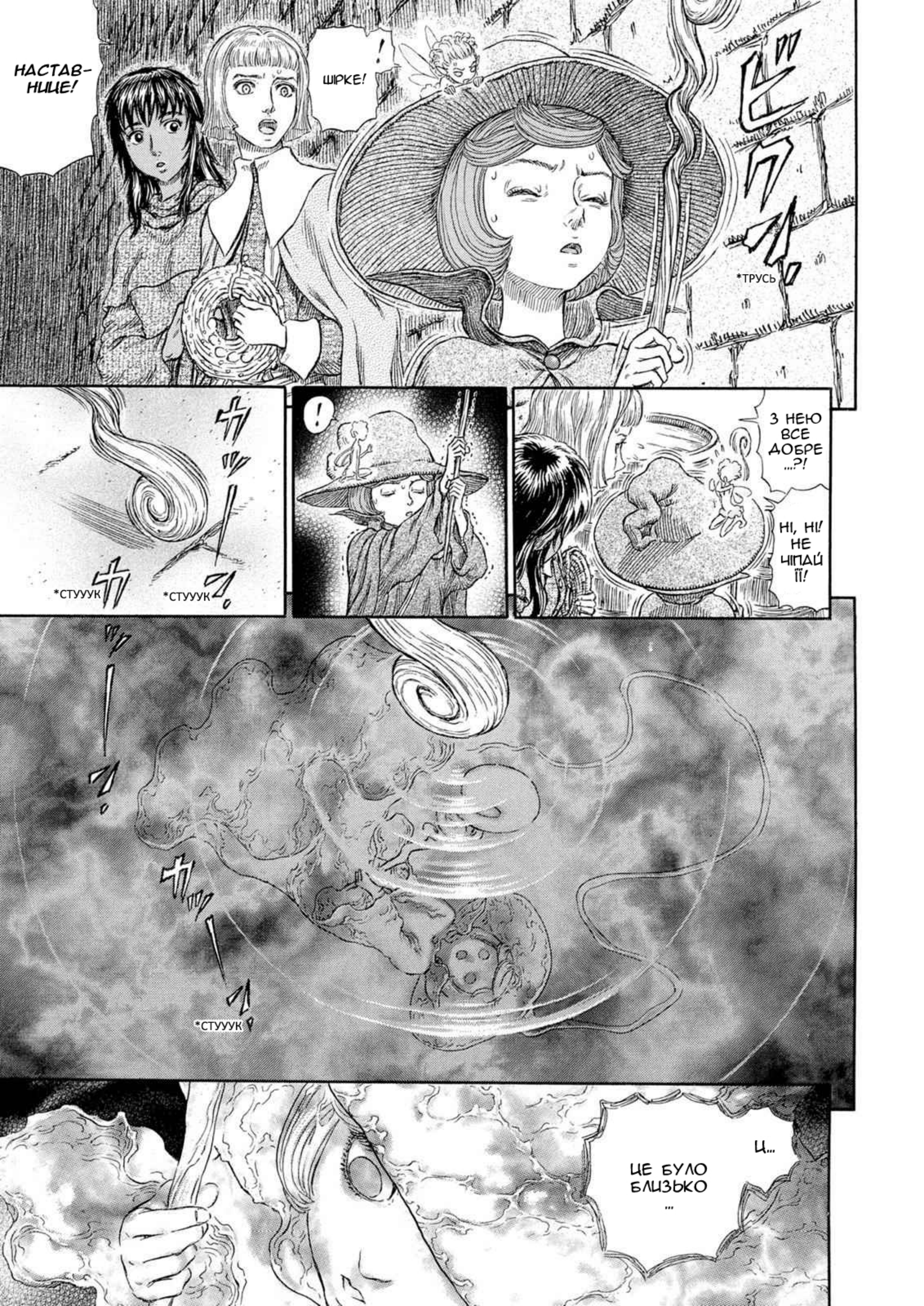

*ГУР-Р-Р-Р-Р
Ось.
Є сила, яка сильно працює завдяки тому, що знаходиться тут!
Але...
...ця могутність невимовно небезпечна...
..........

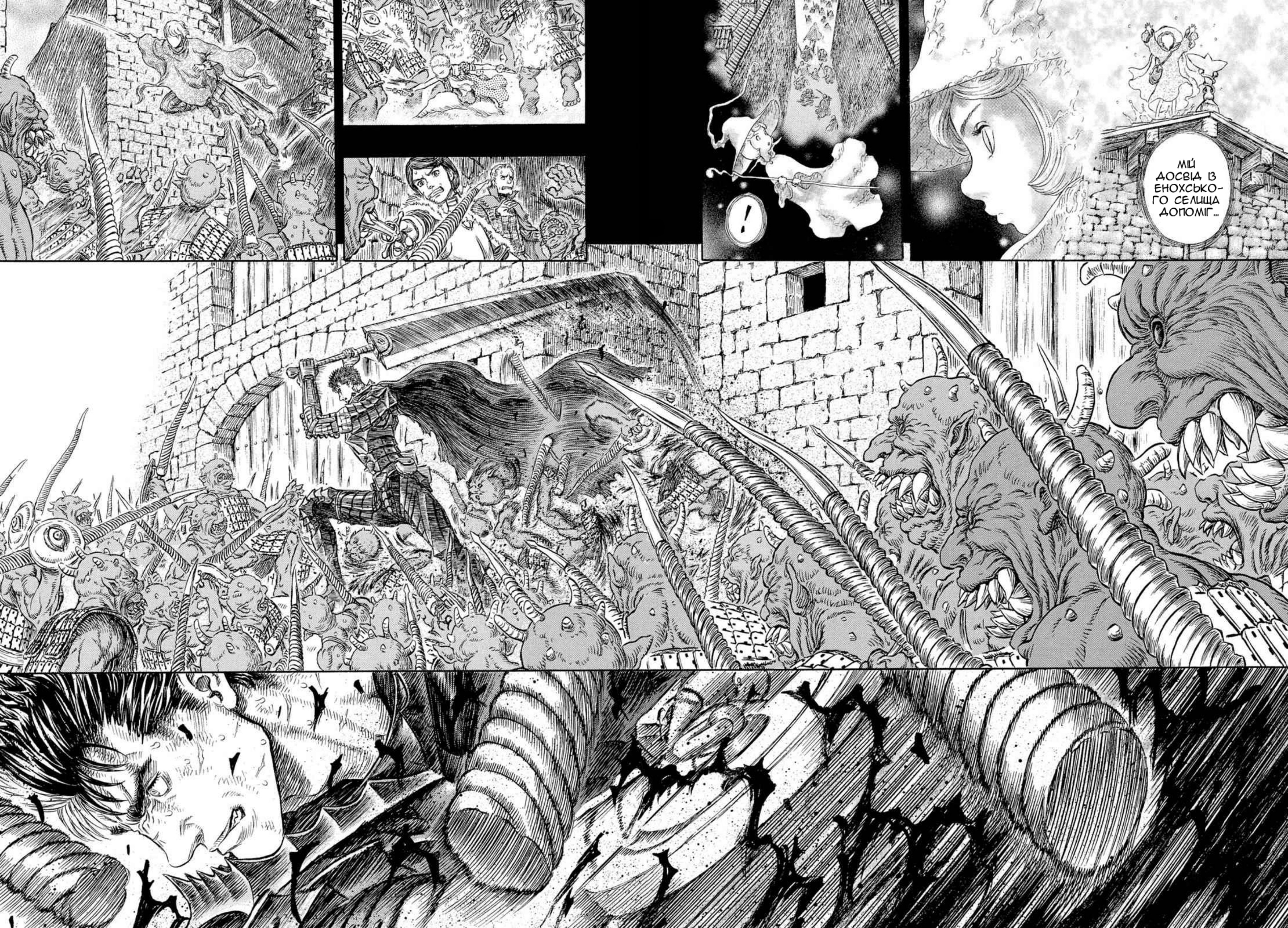

Будь ласка, повартуйте мене хвильку.
Зараз...
...я виконаю обряд.
*роються
Ііікх...!
Вони тууут!
Залишаю їх на вас. Для мене тут надто вузько.
На мені – гавань.
Але Гатсе...
Ц-це спрацює?
Так, знаю.
*НГІІІ
Тепер вони й нас побачили!
М-ми в пастці...!
*НГІІІ
Усе через твої крики, Мані-хіко. ♡
...Але ви серйозно думаєте, що та дівчинка самотужки впорається з такою раттю?
Знаю, магія неймовірна...
Може й на це не схоже, але вона – ходяча зброя масового знищення.
Просто молися, щоб тебе не зачепило.

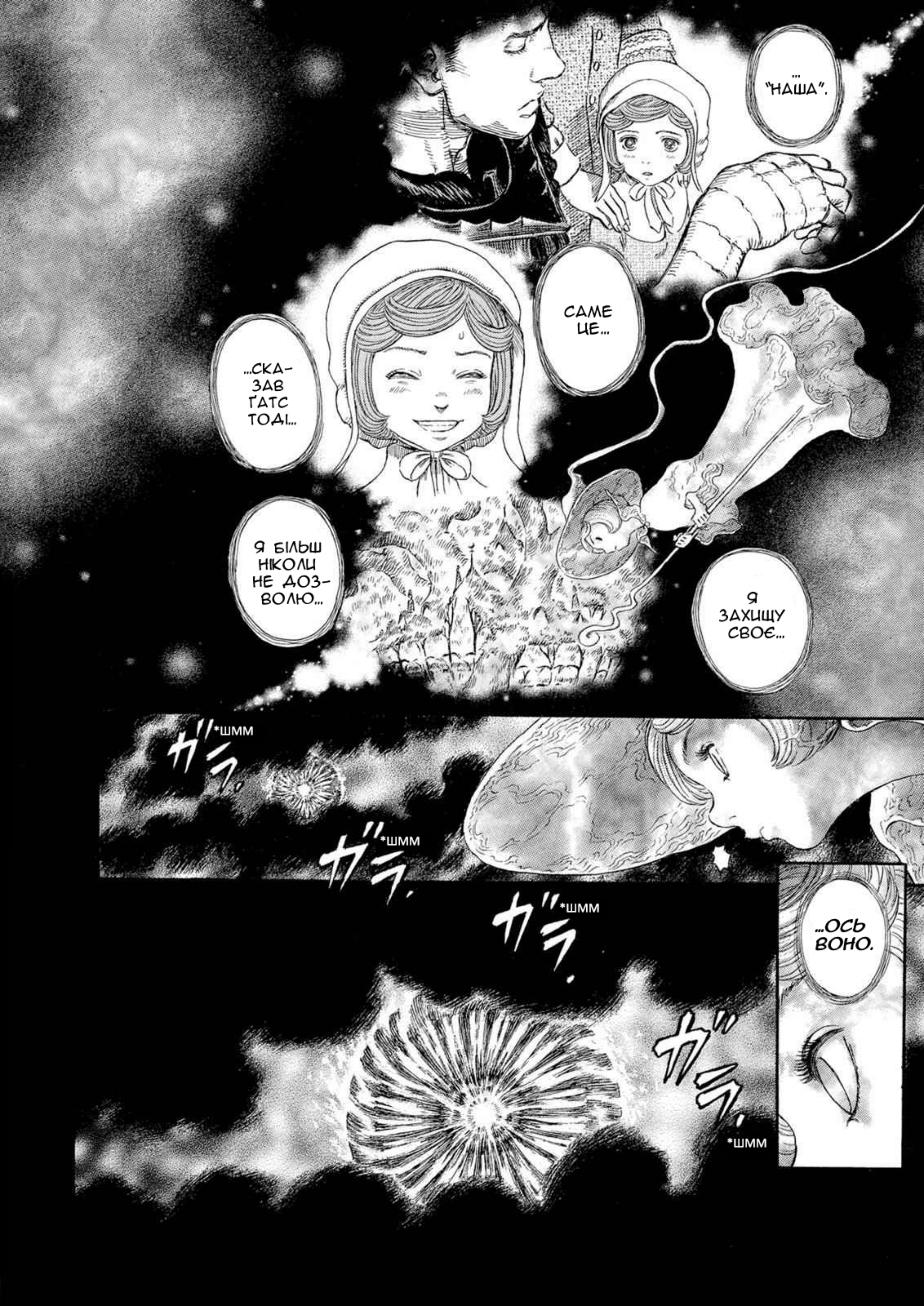

ШІРКЕ, ХУТЧІІІШ!
Я ЛИШЕ ВИГРАЮ ЧАС.
Я НЕ ЗАЙДУ ТАК ДАЛЕКО.


ПОЛУ-
М'Я...
...ЛЮТО
ПАЛАЄ.
ОГНЕННА
КОВДРА.
У
ПЛОМЕНІ
...
ОПАЛЕНА
ЗЕМЛЯ.

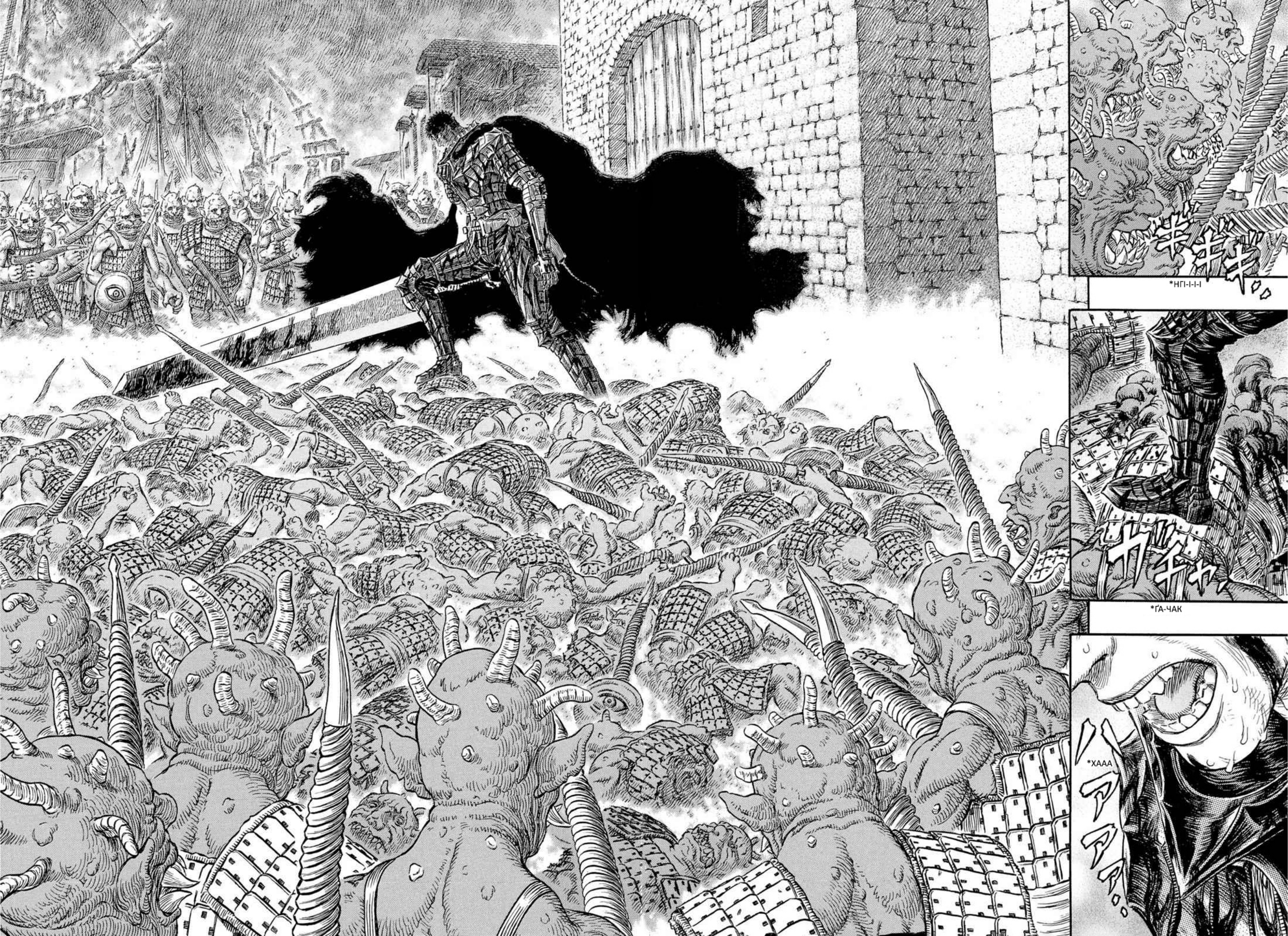

Це полум'я не породжене природою.
Його розпалили людські руки, щоби спопелити ворогів, місто, людей...
Огні пекла.
Яке видовище.
Немов саме чистилище...
*О-о-о-о
*БШШ
...Мене воно охоплює...!

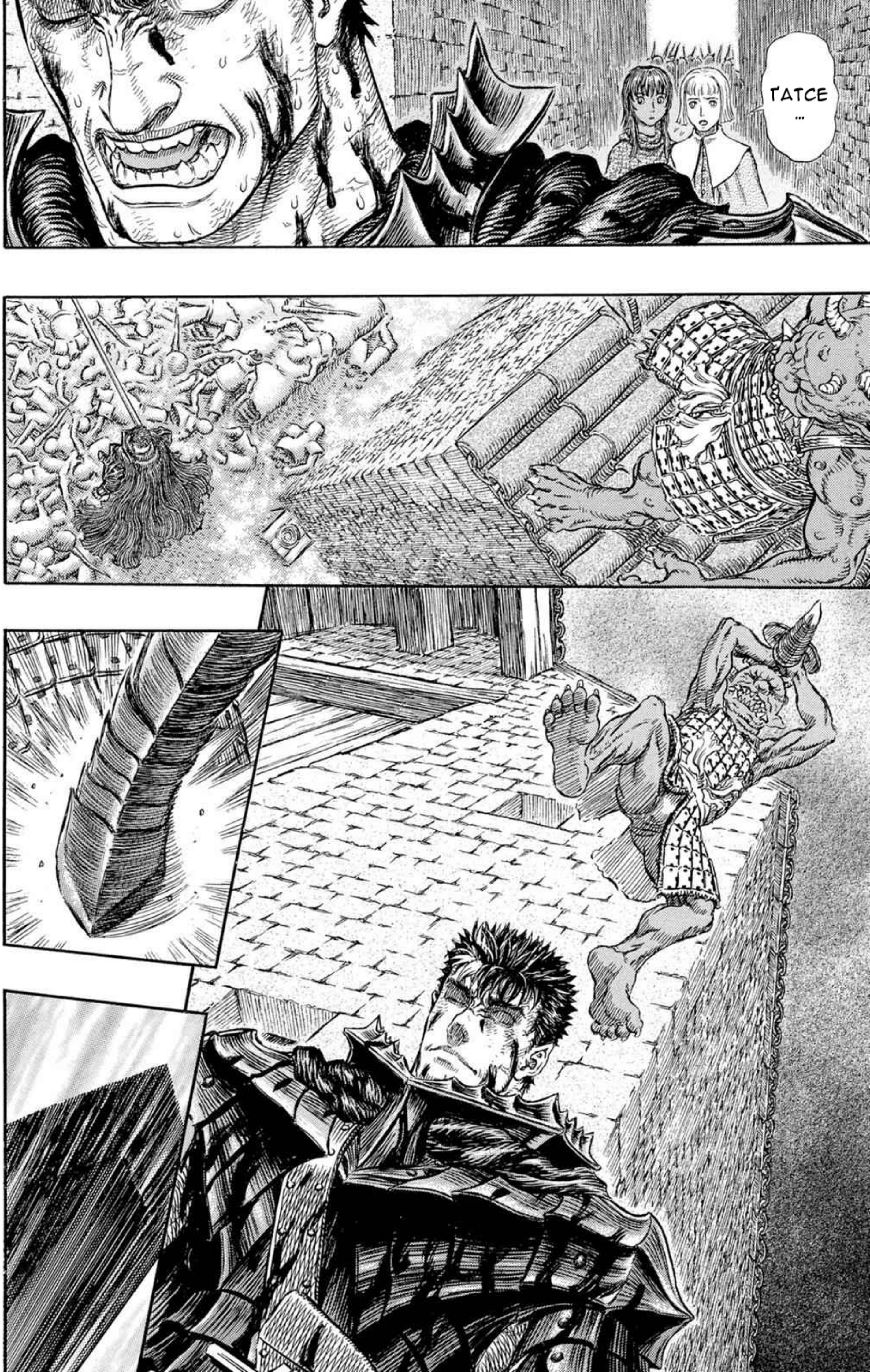

*ТРУСЬ
!
ШІРКЕ!
НАСТАВ-
НИЦЕ!
З НЕЮ ВСЕ ДОБРЕ ...?!
НІ, НІ! НЕ ЧІПАЙ ЇЇ!
!
*СТУУУК
*СТУУУК
*СТУУУК
Ц...
ЦЕ БУЛО БЛИЗЬКО ...


!
МІЙ ДОСВІД ІЗ ЕНОХСЬКОГО СЕЛИЩА ДОПОМІГ...

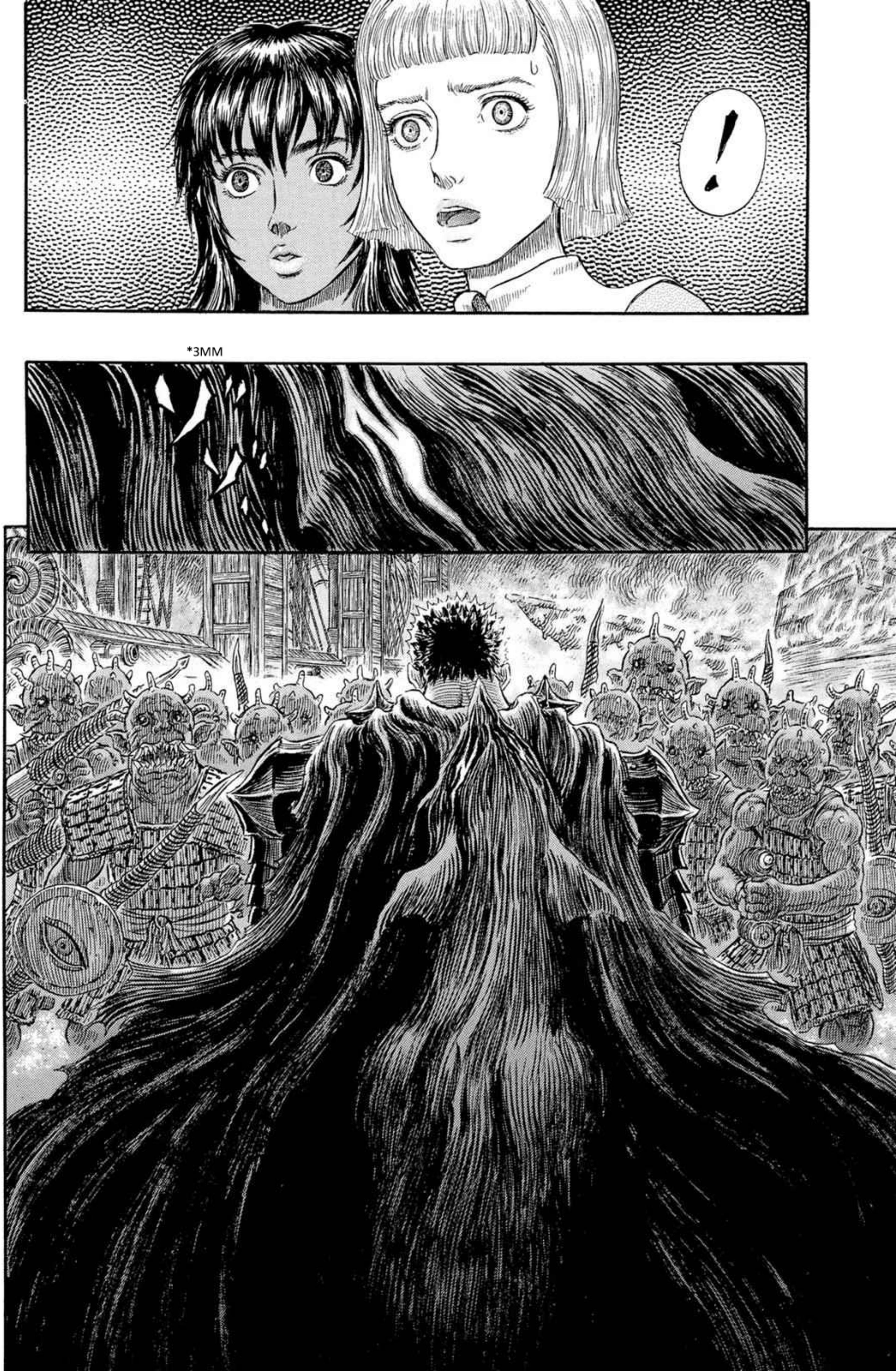

..."наша".
Саме це...
...сказав Ґатс тоді...
Я захищу своє...
Я більш ніколи не дозволю...
*шмм
*шмм
*шмм
...ось воно.
*шмм


*Г'Я-Я-Я-Я
*БШШ
*ШШКТ
А-А-А-А! ЧОРТ! ЇМ НЕМА КІНЦЯ!
*НГІ-І-І-І
ОЦЕ ВОНИ РОЯТЬСЯ... ТА ПО-МОЄМУ, ПАЦЮКІВ У ЦІЙ ГАВАНІ МЕНШЕ.
ЇХНЯ ДУРІСТЬ – НЕЗНАЧНЕ ПОЛЕГШЕННЯ. ВОНИ ШТОВХАЮТЬСЯ Й ПЕРЕЧІПАЮТЬСЯ.
Х-ХОЧУ ДОДОМУ...
ПЛОМІННИЙ ЖЕЗЛ
火炎輪（ブレイズ・ロッド）
ЇЇ ВМІННЯ ОЧМАНІТИ, ЯКІ МОГУТНІ...
...АЛЕ ДОСТОБІСА ДОВГО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ.
НЕ ВТРАЧАЙ УВАГУ, БО ЩЕ ВБ'ЮТЬ!
ШЛЯХ ТАКИЙ ДРЕВНІХ СУПЕРТЕХНІК.

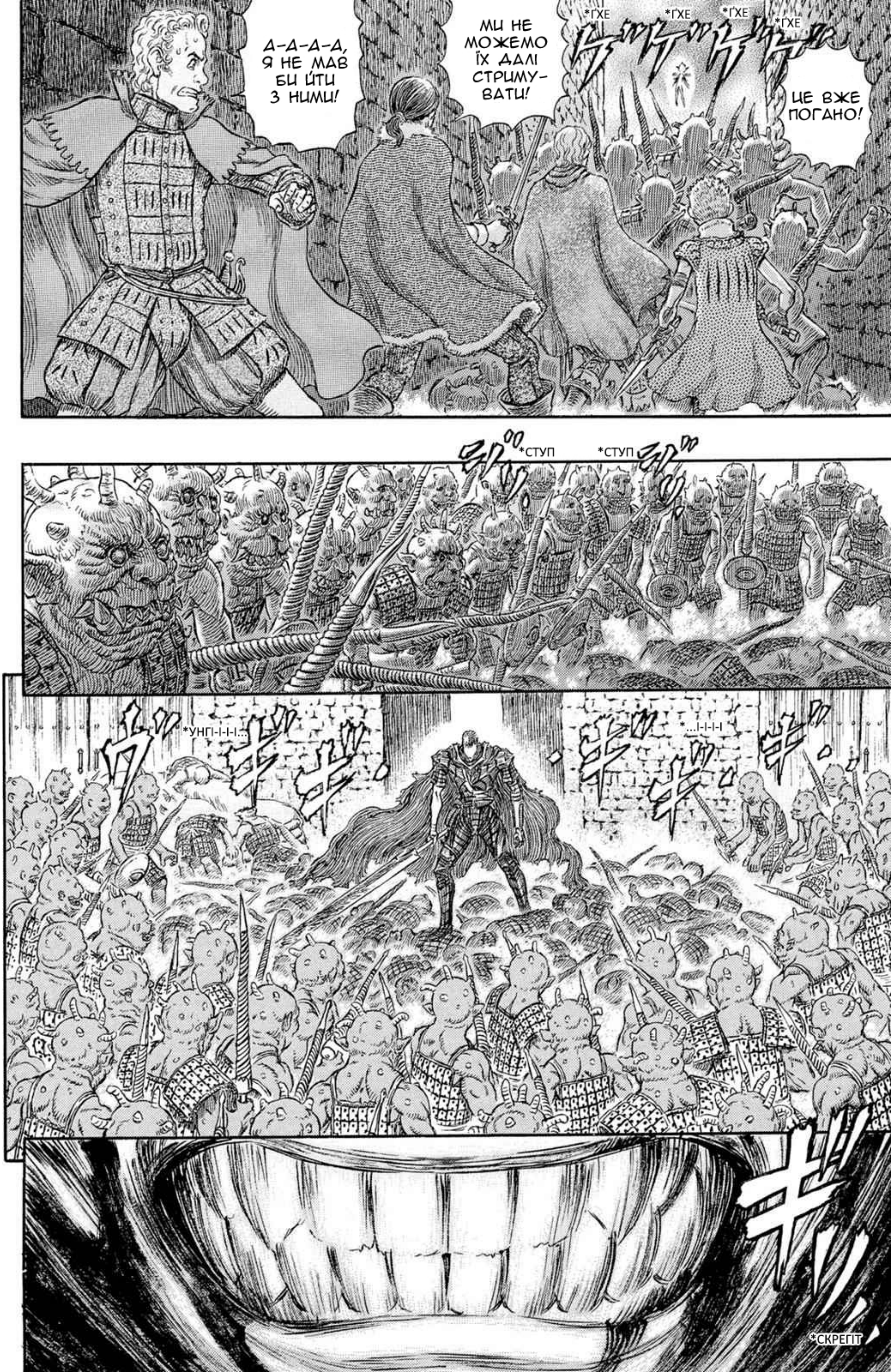

ギギギ
*НГІ-І-І-І
ガチャ
*ҐА-ЧАК
ハァァ
*ХААА


ГАТСЕ
...


*ХЛЯПП
*ВНН
*ХРЯССЬ


!
*3MM


ГАТСЕ!!
.........


*ҐХЕ
*ҐХЕ
*ҐХЕ
*ҐХЕ
ЦЕ ВЖЕ ПОГАНО!
МИ НЕ МОЖЕМО ЇХ ДАЛІ СТРИМУВАТИ!
А-А-А-А, Я НЕ МАВ БИ ЙТИ З НИМИ!
*СТУП
*СТУП
*...І-І-І-І
*УНГІ-І-І-І...
*СКРЕГІТ


*БШШ
НАБЛИЖА-
ЄТЬСЯ!!
*ШМПП
Щ-
ЩООО?!
*ГУЛЛЛ
і-і-і-іікх...
оох!
*УНГІІІ...
УНГІІІ...
*НГІ-І-І-І
*ЖУХ


*ДХ-ДХ-ДХ-ДХ
*ГУР-Р-Р-Р-Р

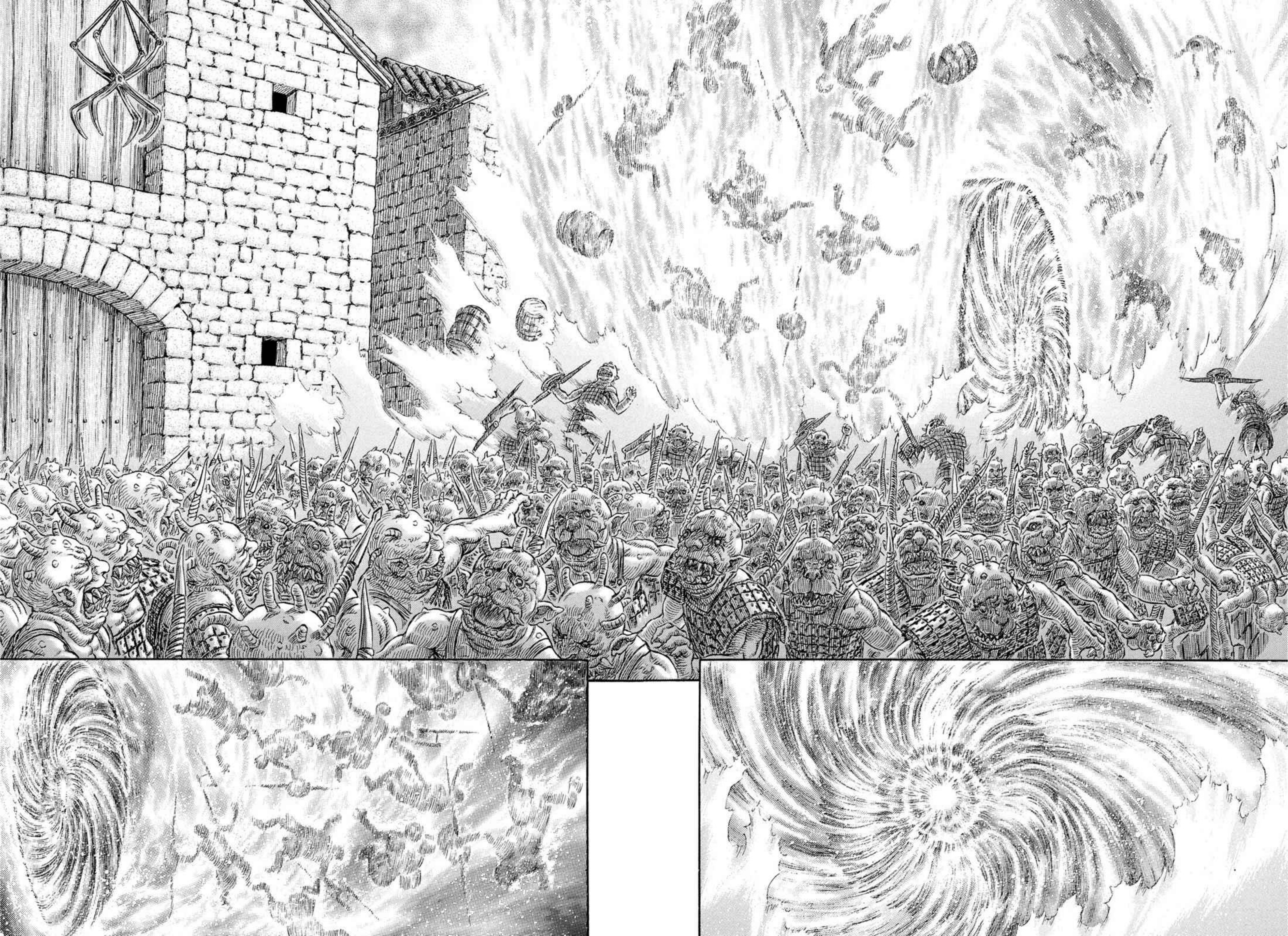

І-і-і-і!
Пече, Пече, Пече!
ОЦЕ ТАК ГАРЯЧЕ ПОВІТРЯ.
І ЩО Ж ЗА ЙОХАНУ ЧОРТІВНЮ ВОНА ПРИКЛИКАЛА ЦЬОГО РАЗУ?
ІМ'Я МЕНІ ПЛОМІННЕ КОЛЕСО.
БРАТ МІЙ - ПЕКУЧИЙ ПЛОМІНЬ, ЩО РОЗПАЛЮЄ САМЕ ПЕКЛО ТА СПОПЕЛЯЄ ДОТЛА ПОЛЕ БРАНІ.
*БШ-Ш-Ш-Ш-Ш



ТУТ Я СПОВНЮ...
...БЛАҐАННЯ ЦІЄЇ ТЕНДІТНОЇ ДУШІ.
І МОЇМ ДАРУНКОМ ЇЙ СТАНЕ ОБЕРНЕННЯ...
...ЇЇ ВОРОГІВ НА ВУГЛИНИ ПІД БАГРЯНИМ ЖОЛОБОМ.
*Ш-Ш-Ш-Ш-Ш-Ш
*СМИК
*МААХ



*БШШШ
*ВЕРТЬ
*ВЕРТЬ
*БАХХ
*ДИЩЩ
*ГУПП




П-ПОЛУМ'ЯНЕ КОЛЕСО ...?!
ЯКЩО СТОЯТИМЕМО ТУТ, ВІД НАС ОДИН ПОПІЛ ЗАЛИШИТЬСЯ!
ХОВАЙТЕСЯ МІЖ СХОВИЩАМИ ...!
ЦЬОГО РАЗУ ВОГНЯНЕ ПЕКЛО?!
*БОНЬК
Тепер вона осередок від людських.
ГЕЙ, МАЛА КАТАСТРОФО!
ГОДІ КРУТИТИСЬ ТУДИ-СЮДИ! ЯКЩО Й ТИ ЗГОРИШ, НІЧОГО НЕ ВИЙДЕ!
ПЕЧЕЕЕ!
*ФВУМ
ГЕЙ, ЯЩІРКИ!
ШІРКЕ!
НАМАГАЄТЕСЬ ВІДКИНУТИ МЕНЕ?! ЩО, НЕ БАЧИТЕ?!
У тебе низька харизма.
ОЙ-ЙОЙ.
БЛЯ!!
*ГУР-ГУР-ГУР-ГУР
*РИВОК
*С-С-С-С


*БШШ
*БШШШ
*ХРЯСЬ
*ДЖШ-Ш-Ш-Ш



ОГО.
І СПРАВДІ, ОГО... ЗЕМЛЯ ОПАЛЕНА ...
ゴゴゴゴゴ
*ГУР-Р-Р-Р-Р
З УСІМА ВСЕ ДОБРЕ?!
ШІРКЕ!
ГЕЙ.
*ТИЦЬ-ТИЦЬ
!
НН...
ШІРКЕ!


ҐАТСЕ...
А ЩО З ІН-ШИМИ ...?
МИ ВСІ ЖИВІ. ЛИШЕ ТРОХИ ПРИСМАЛЕНІ.
ТИ ДОБРЕ ПОСТА-РАЛАСЬ.

ЗВІР
МЕЧА

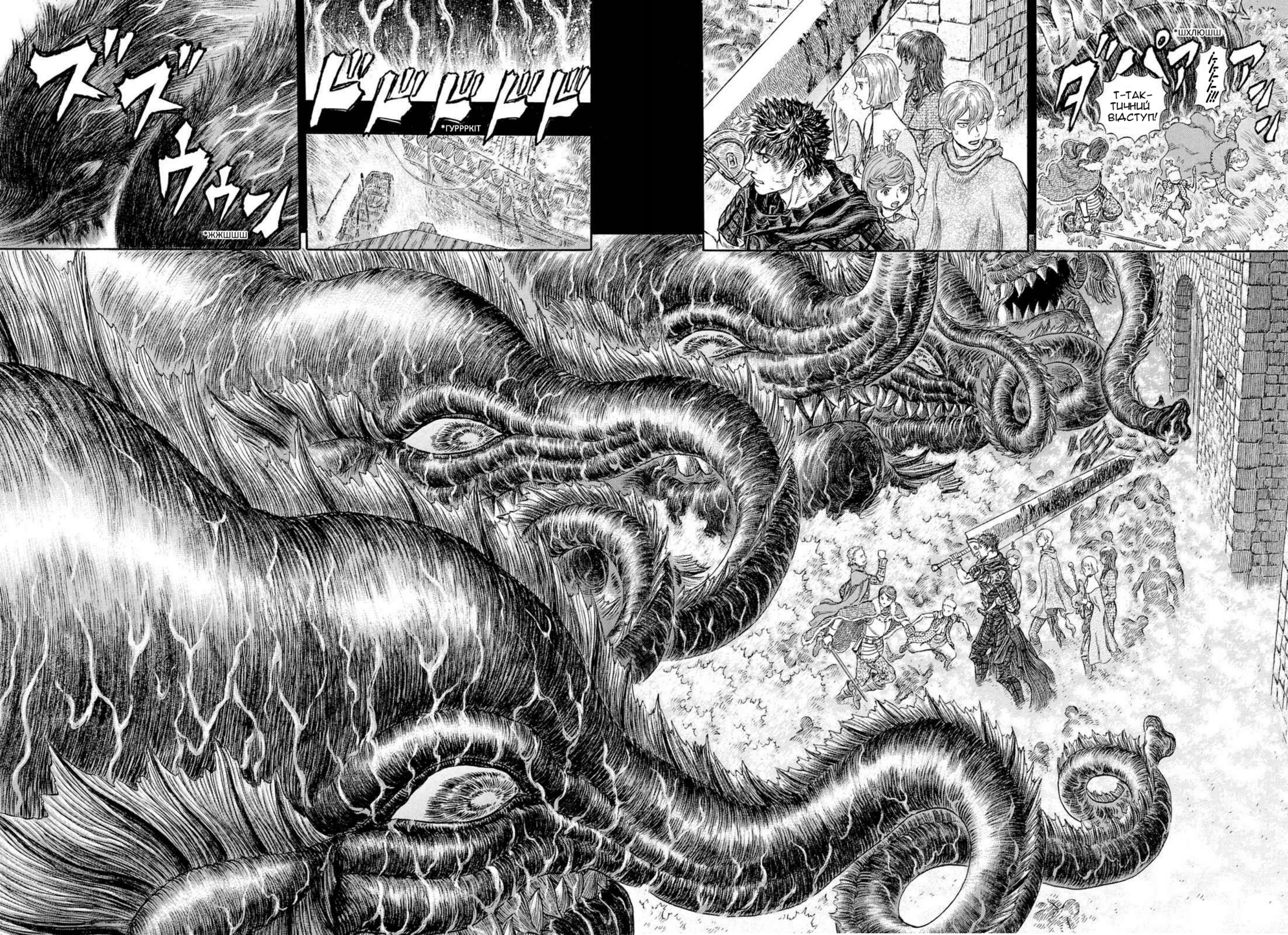
剣 獣

БЕРСЕРК


Гено-цид.
ТАК!
Тепер нумо прощатися з цим згарищем, ходімо на розкішний круїз!
Ви двоє можете рухатись?
Так, я цілий.
Ну ж бо.
Не перенапружуйся.
Ах...
*хить
..........


Пробач. Я обтяжую тебе, Ґатсе...
А, та ти важиш не більше, ніж пташка.
Що ж, забудьмо.
Тут усі кораблі позгорали, тільки попіл від них.
Наскільки ми знаємо, чудовиська йдуть по суші. Краще нам хутко знайти корабель.
Байдуже, скільки в мене триватиме морська лихоманка... Забери мене з цього пекла...
*гик
Віді-йдіть звідти !!


*ШУБОВСЬ
AHAB
ТІЛЬКИ-НО ВІН СКАЗАВ ...!!
*БРІ-І-І-І-І-І


*ШХЛЮШШ
Т-ТАК-ТИЧНИЙ ВІДСТУП!
*ГУРРРКІТ
*ЖЖШШШ



ТА СКІЛЬКИ Ж, ДО БІСА, В КУШАНЦІВ ЦИХ ЧУДОВИСЬК?!
Ловися рибка велика та все велика.
З ВОГНЮ ТА В ПОЛУМ'Я... НАША СИТУАЦІЯ СТАЄ ВСЕ ГІРШОЮ Й ГІРШОЮ!!
ШІРКЕ.
оохх! Тепер ми справді в халепі, правда?!
НІ...
МЕНІ НЕ ДО СНАГИ ВИЧАКЛУВАТИ ЩЕ ОДНЕ ЗАКЛЯТТЯ...
ЗЛАЗЬ.
ҐАТСЕ...
.........


*ЗМ
*ЗММ
ііі!
......!!
*ХАП
НЕ ТРЕБА...
агов! що коїться?!
*СМИК
У СВОЄМУ НАЯВНОМУ СТАНІ Я НЕ ЗМОЖУ ПОВЕРНУТИ ЙОГО...!
*ЗОММ

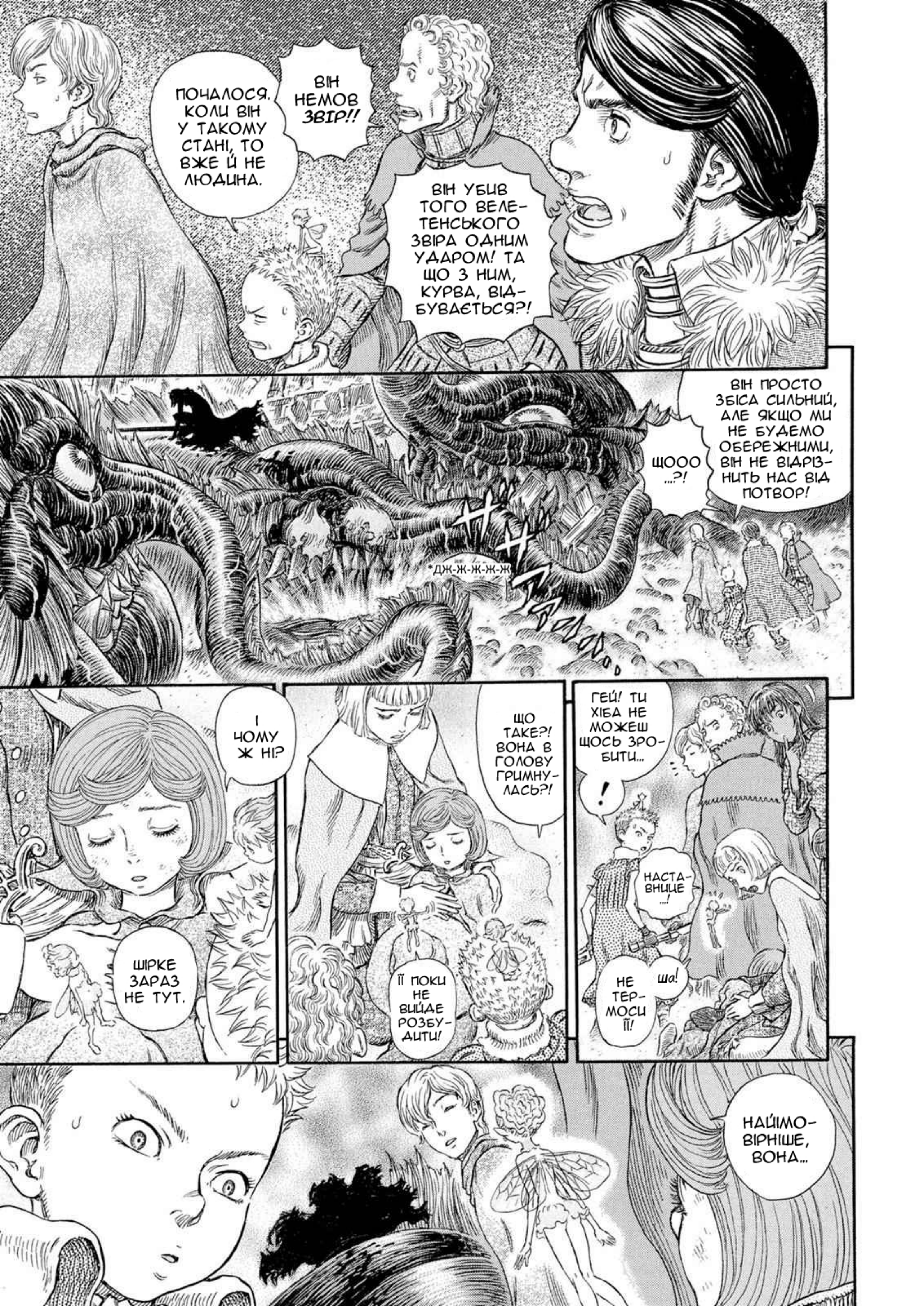


ビャアアアアア
*Б'Я-Я-Я-Я-ЯРН
їкх
ВОНИ ЙДУТЬ!!
ゾゾ
*ЗОММ
ва а!
ҐАТСЕ ...!
ゾゾ
*ЗОМ
ヴヴ
*ФШШ
ї-ї-ї-ї!!
フッ
*ФСС
ドサ
*БУХХ
!
НАСТА-ВНИЦЕ?!
ШІРКЕ!


*РААА
*БДЗИНЬК
*ШТРИК
*ГУПП




ビャアアア。
*Б'ЯЯЯР
ヴシャアアア…
*ПШ-Ш-Ш-Ш
ゴヴウウ。
*ҐШШШ
ドドオオン
*Т-ДИЩЩЩ
サー
*ЖХХ
ビシャ。
*ХЛЯП
ビシャ。
*ХЛЯП
ビシャ。
*ХЛЯП



ПОЧАЛОСЯ. КОЛИ ВІН У ТАКОМУ СТАНІ, ТО ВЖЕ Й НЕ ЛЮДИНА.
ВІН НЕМОВ ЗВІР!!
ВІН УБИВ ТОГО ВЕЛЕТЕНСЬКОГО ЗВІРА ОДНИМ УДАРОМ! ТА ЩО З НИМ, КУРВА, ВІДБУВАЄТЬСЯ?!
ЩОOO ...?!
ВІН ПРОСТО ЗБІСА СИЛЬНИЙ, АЛЕ ЯКЩО МИ НЕ БУДЕМО ОБЕРЕЖНИМИ, ВІН НЕ ВІДРІЗНИТЬ НАС ВІД ПОТВОР!
*ДЖ-Ж-Ж-Ж-Ж
І ЧОМУ Ж НІ?
ШІРКЕ ЗАРАЗ НЕ ТУТ.
ЩО ТАКЕ?! ВОНА В ГОЛОВУ ГРИМНУЛАСЬ?!
ЇЇ ПОКИ НЕ ВИЙДЕ РОЗБУДИТИ!
ГЕЙ! ТИ ХІБА НЕ МОЖЕШ ЩОСЬ ЗРОБИТИ...
!
НАСТАВНИЦЕ ...!
ША!
НЕ ТЕРМОСИ ЇЇ!
НАЙІМОВІРНІШЕ, ВОНА...


*РО-О-О-О
*ЖЖЖХ
*ШТРИК
*ЖУХХХ
*ПЛИГ


*СКОК
*ЖЖЖ
*ЧАКК
*ХРЯСЬ
*ШР-Р-Р-РАК




*ЖЖЖХ...
ЖЖХ
*ТУП
*ЗАГРОЗА
*Р-Р-Р-Р




..........
仙将
（パラマリシャ·センアーンイー）
ПАРАМАРІША СЕН'АН'І (ГЕНЕРАЛ-ЧАРІВНИК)
Д...
ДЕ Я ...?


СХОЖЕ, Я ПОТРАПИЛА...
...ВСЕРЕДИНУ ОБЛАДУНКУ...
ВСЕРЕДИНУ ҐАТСА.
МЕНЕ ЗАТЯГНУЛО?!
ЩО Ж ТУТ КОЇТЬСЯ?!
Я ВХОПИЛАСЯ ЗА ҐАТСА...
А ТОДІ ...?!
*ГУЛ-Л-Л-Л-Л
ゴオォォォ...
......!!


*ГУР-ГУР-ГУР-ГУР
ЦЕ...
...ҐАТСОВЕ СПРИЙНЯТТЯ В БЕРСЕРКОВОМУ ОБЛАДУНКУ...!!


ルロ
*ГРАРР
*ПЛИГ





ザパアアッ...
іКх.
*ШУБОВСССЬ
КРУТО!! КРИВАВИЙ ФОНТАН ІЗ КРИВАВОГО МОРЯ!!
Шоу «різня для тунця».
ЯКЩО ЗАРАЗ ЗІЙДЕМО НА МОРЕ, КОРАБЕЛЬ ПЕРЕВЕРНЕ.
ТАК, АЛЕ ВІН НЕ СПИНИТЬ-СЯ, ПОКИ НЕ РОЗ-РУБАЄ ЇХ УСІХ.
ТАКИЙ УЖЕ ҐАТС У ПОДІБНИХ СИТУАЦІЯХ.
А КОЛИ ВІН ЗДОЛАЄ ВСІХ ВОРОГІВ...
...ЙОГО КЛИНОК ОБЕРНЕ-ТЬСЯ ПРОТИ...


ШІРКЕ...
НАСТАВ-НИЦЕ.
ҐАТСЕ...
*ФУРРР
*ЛЯССЬ
*РОЗТУЛИВ


*ГРИЗЗЗЬ
*ЧВИРК
ГАТСЕ!!
*СКРРР

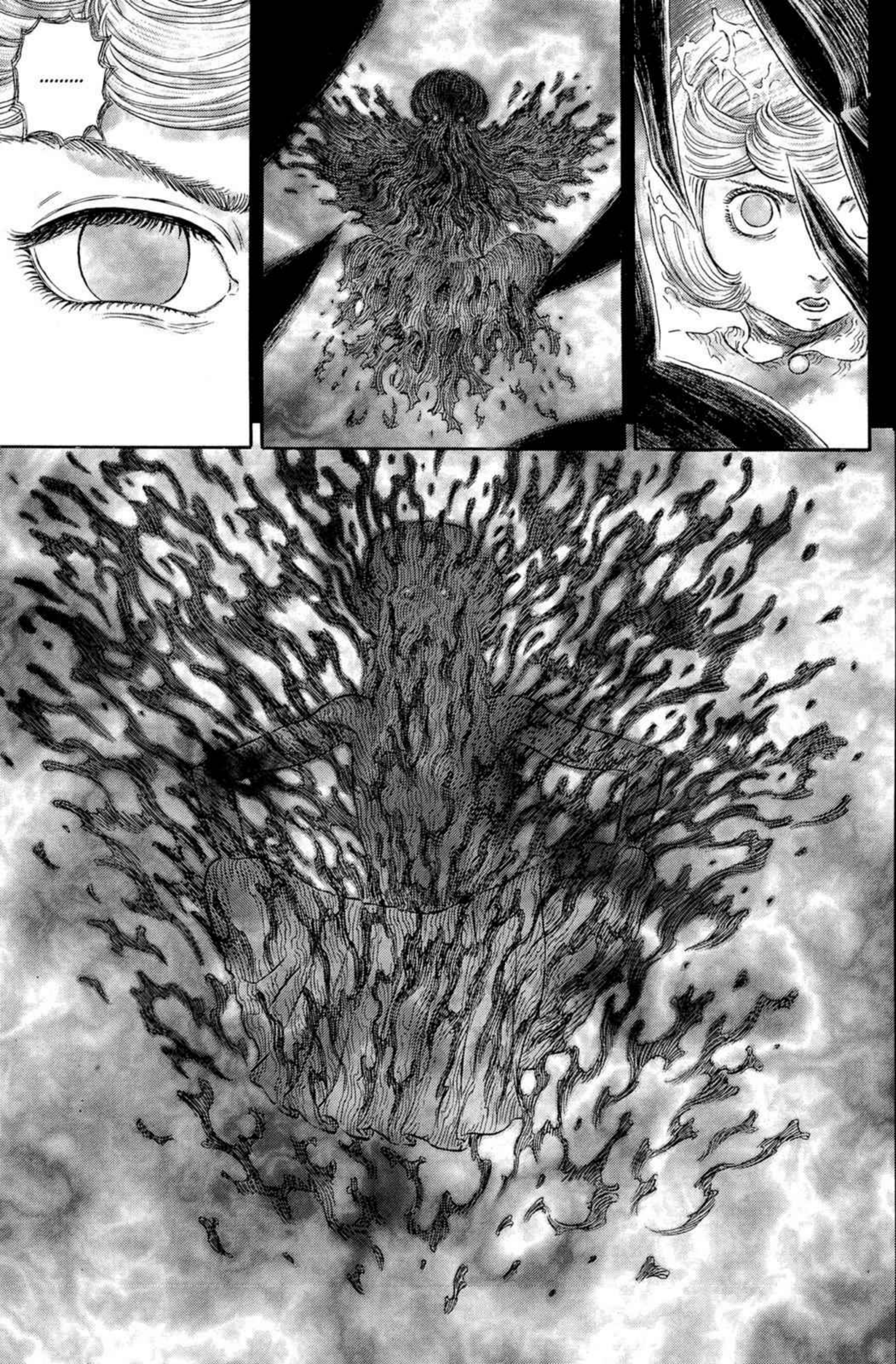

*ГРРАА
*ШТРИК
*ПШ-Ш-Ш-Ш
*БРІ-І-І-І-І
*ШШШУБОВСЬ

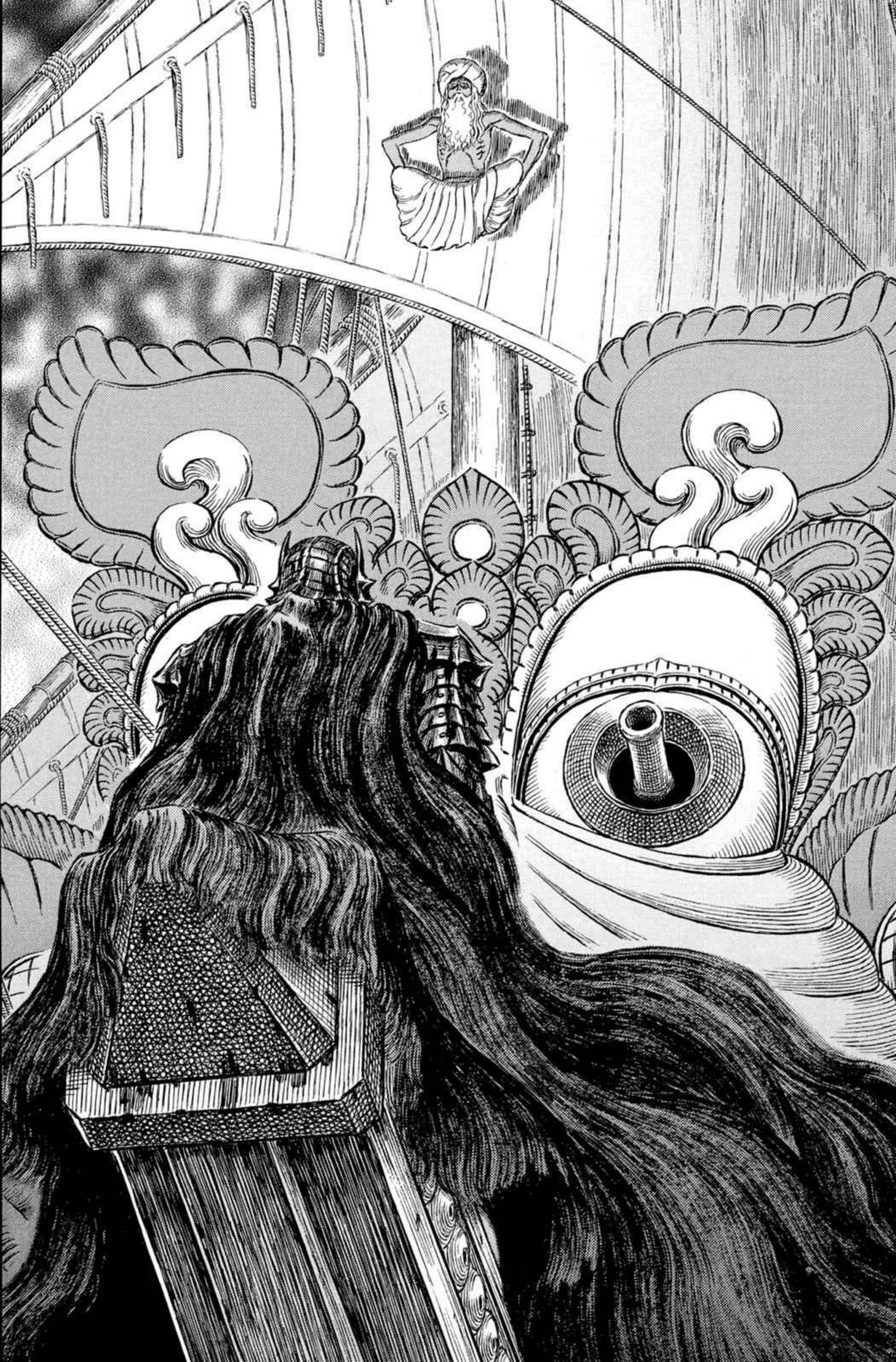

*ШШШУБОВСЬ
........
*РРР
*ЧКК
*ЧКК
*ҐОЛЬК
ҐАТ-
СЕ...




*ДЖУШШШ


*ГУЛ-Л-Л-Л-Л-Л
К-КУШАНСЬКИЙ ҐАЛЕАС!
ВОНИ НЕ ПРИПИНЯЮТЬ ДИВУВАТИ!
Це що, святковий поплавець?
ҐАТСЕ...!!
НЕ ВАРТО БОЯТИСЬ.
БАЧИШ?
ДИВІТЬСЯ...!!
ОЦЕ ВЖЕ ЦІКАВО...






ОДИН МАКАРА, ВАТАГ ПІШАЧА, МОЖЕ ПОТОПИТИ ДЕСЯТЬ ВОЄННИХ СУДЕН, ОДНАК, УСІХ МАКАРА ВБИЛИ БЕЗ ВИНИКНЕННЯ ТРУДНОЩІВ...
ДО ТОГО Ж, УБИТИ ЇХ УДАЛОСЯ НЕ ВЕЛИКОМУ ВІЙСЬКУ, А ЛИШ ОДНОМУ МЕЧНИКУ.
Л-ЛЮ-ДИНА ЛЕВ...
ЛЕВІ-ТУЄ?!
ЩО ЗНОВ... ЯКИСЬ ФАНТОМ?
але я вже звик до такого, тож нічого дивного...
Як, нахабно для людини.
ВІН ЩОСЬ КАЖЕ...
Не те, щоб я розумів Кушанську мову.


*ГРРР
НЕВЖЕ ...?
ГМ...
ПРИПУС-КАЮ...
ТЕБЕ НЕ МОЖНА НАЗВАТИ ПРОСТИМ МЕЧНИКОМ, ГЕ?
ЯК ТАК?!
ТИ ОГОРНУВ СЕБЕ **ПРАНА ДУРҐА**?!
ХАЙ МЕНІ ГРЕЦЬ!


А ЩЕ БУЛО ТЕ ПЛОМІННЕ КОЛЕСО, ЯКЕ ВИНИЩИЛО ДАКА.
ЦЯ СИСТЕМА МАГІЇ ВІДРІЗНЯ-ЄТЬСЯ ВІД НАШОЇ.
ЦЕ МЕНЕ СПРАВДІ ЗАЦІКА-ВИЛО.
ТЕПЕР Я ПЕРЕСВІ-ДЧИЛАСЬ...
ВІН ЧАРО-ДІЙ!!
Я, ПАРАМАРІША СЕН'АН'І ДАЙБА, ЛІДЕР КУШАНСЬКИХ ПІШАЧА ҐАНА...
...ВІДДАМ ВЛАСНІ ЗАКЛЯТТЯ, ЩОБ ДОВІДАТИСЯ, НА ЯКЕ ЧАКЛУН-СТВО ВИ, ДИКУНИ, ЗДАТНІ.

СХІДНА
МАГІЯ
東方魔術

БЕРСЕРК



*ГАРРР
ҐАТСЕ...
*ГУР-Р-Р-Р-Р-Р
.........
*ХО-ХО
НАПАДАЙ... НУ Ж БО.
...КШАТРІЯ ДУРҐА.
*КЛАК


*ГУПП
О, НІ!
ЯКЩО ВІН БЕЗДУМНО НАПАДЕ НА ЧАРІВНИКА...
*ПЛИГ


*Ж-Ж-Ж-Ж-ЖУ
*ШШШШ
!
*ФШШШ


С...
СТРУМІНЬ ВОДИ?!
ゴオオオオオ
*ГУЛ-Л-Л-Л-Л
ВІН ЗАЛЕДВЕ МОВИВ ЗАКЛЯТТЯ ...
ЯКА МОГУТ-НІСТЬ...


...У ЦЬОГО СХІДНОГО ЧАРІВНИКА!
О, НІ!! ЯКЩО ВІН УПАДЕ З ТАКОЇ ВИСОТИ, НЕ ВРЯТУЄ НАВІТЬ ВОДА...!!


ゴゴゴ
*ГУРРР
ОХ, ТОЧНО ...
ЯКЩО Я СПРОБУЮ ЗАРАЗ, КОЛИ МЕНЕ ЗАТЯГНУЛО В ОБЛАДУНОК...
...МЕНІ МАЄ ВДАТИСЯ !!


ПОЧУЙ МЕНЕ, ҐАТСОВЕ СПРИЙНЯТТЯ, СПОТВОРЕНЕ БУРХЛИВІСТЮ НЕСТРИМНОЇ ЛЮТІ...
ПО-ГЛЯНЬ ...
РОЗ-ПЛЮЩ ОЧІ.




*ШХХХ
ААА...!



Надто просто.
Молодь сьогодення...
...немов жарт якийсь.
*Круть
*Шуггг
*Вумм


*БАММ
ВІН РОЗВЕР-НУВСЯ ...?!
*ХРУСЬ
*ХРЯСЬ
*ХРУССК
*БУХХ


*ШХХ
*ХРЯСССЬ
Хоо.
Що відбувається?
Шось не так.
Як нахабно.
КРУТО! ВІН ПЕРЕКРУТИВСЯ! У ПОВІТРІ! ЯК СЕРПІКО!
ВІН ЗОСЕРЕДИВ СВОЇМ МЕЧЕМ ВІТРЯНИЙ ТИСК І СКЕРУВАВ ЦИМ ПАДІННЯ.
ТА ВСЕ ОДНО, МАБУТЬ, ЦЕ БУЛО ЖОРСТКЕ ПРИЗЕМЛЕННЯ.


ЦЕ БУВ ШВИДКИЙ МАНЕВР.
ІНСТИНКТ БЕРСЕРКА...
...ЧИ ЩОСЬ ІНШЕ...?
ХО-ХО...
ОТОЖ, ТЕБЕ ВРЯТУВАЛА ТВОЯ ЗАВЗЯТІСТЬ.
СТАРИГАНУ ТАКЕ НЕ ДО СНАГИ.
ド *ГУР
ド *ГУР
ド *ГУР
ド *ГУР
ド *ГУР
ТОЖ... ЯК ЩОДО ЦЬОГО?
ゴオオオ *ГУР-Р-Р-Р
ザッ *ЧХХ


*ХРЯСЬ
*ХРЯСЬ
*ГУР
*ГУР
*ГУР
*ГУР
*ЖЖУХ
*ГУЛ-Л-Л-Л-Л


Б-А-А-А-А
ІКХ!
*ШХ
*ШУУБОВСЬ
ЛЮТІ Ж ТУТ МОРЯ!
ЛАЙНО! НАВІТЬ ЯКЩО ЙОГО НЕ ВБ'Є СТРУМІНЬ...
...ТО ВБ'Є ПАДІННЯ У ВОДУ В ОБЛАДУНКУ!
*ГХЕЕ
*ТРУСЬ-ТРУСЬ
*ЛЯСЬ-ЛЯСЬ
*ЖЖЖУХ
!
*ХРЯСССЬ



*ХРЯСЬ
*ХРЯСЬ
СТІЙ...
...СТІЙ!
СТІЙ!
СТІ...
*ГУ-ГУПП
ГООО-ДІ!!!




ҐАТСЕ!!
*ДРИЖ
*ДРИЖ
*ХЛЮП
*ЧВИРК


*ШТОВХ
*БУУУХХ
ДЛЯ ПІДНЯТТЯ ГРОТ-ЩОГЛИ ТРЕБА КУПУ ЛЮДУ Й ЛЕБІДКУ.
НУ, ЧУДОВО, БУДЕ ПОПРАВЛЯТИ НАМ ЩОГЛИ ПІД ЧАС БУРІ.
ого ...
але ...
АЛЕ...
ВІН ЖЕ ЩОЙНО ЗАХИСТИВ НАС...
ГЕЙ, ДРУЖЕ! ТИ НЕЙМОВІРНИЙ!
Я ПРОСТО ВРАЖЕНИЙ!
ПРИПИНИ! ЗАРАЗ ҐАТС...
..........



Зараза.
От і все.
Завтра...
...Болітиме кожен мій м'яз.


ЗМІЙОВИК
蟠(とぐろ)巻く者
ҐАТСЕ!
ТИ - ЦЕ ЗНОВУ ТИ?!


УДАР ТІЄЮ ПАЛИЦЕЮ РОЗБУДИВ МЕНЕ.
АЛЕ, ҐАТСЕ...
КОЛИ ТИ В ЦЬОМУ СТАНІ...
УСЕ ЗАВДЯКИ НАШІЙ МАЛІЙ ВІДЬМІ.
ВОНА Й СПРАВДІ ...
...ЗБІСА ВМІЛА ЧАРОДІЙКА.
НА ЗДОРОВ'Я.


!
*СССП
*ДУШШШ
знову?! бваа!
*ЖУЖЖЖ
Ти захистив своїх соратників у битві.
Ти вже знову при собі?
Однак, чи зможеш ти позбавленим міці безумства...
...змагатися з Парамаріша Се'ан'і Дайба?


*ФУХХ
Д... ДЯКУЮ.
.........
Ґ'ЯБУУУ!
*ДРИЖ-ДРИЖ
Нізащо Не дозволю, щоб мій екіпаж Побачив мене таким.
*ЛЯСЬ-ЛЯСЬ
Злізь, Курва Мать, із мене!
СУМНІВІВ НЕМАЄ...
...ЦЕ ПОКОЛЮ-ВАННЯ ЗЗАДУ ШИЇ.
ВІН АБО АПОСТОЛ...
...АБО ВИРОДОК, ПРЯМО З НИМИ ПОВ'ЯЗАНИЙ.
У ТАКОМУ РАЗІ...
...Я САМ УБ'Ю ЙОГО...


*ШУХХ... ШУХХ
ҐАТСЕ!!
АЙ!
Ґ-Ґ-Ґ-Ґ-Ґ!!
*ТИСЬ
ҐАТСЕ...?
*КАХИ
ҐЯУ!
*ҐА-ЧАК


З ТОБОЮ ВСЕ ГАРАЗД?
ТАК...
ЗБЕРІГАЙ СПОКІЙ!
ЯКЩО ТВОЮ СВІДОМІСТЬ ЗАПОЛОНИТЬ НЕНАВИСТЬ ...
...ОБЛАДУНОК ПОНЕВОЛИТЬ ТЕБЕ... СВОГО НОСІЯ!
ЯКЩО ЦЕ ТРАПИТЬСЯ ЗНОВУ...
*У-У-У-У
..........
*ГРРР
... ЗНАЮ.


СЕРПІКО.
НЕ СИДИ ТУТ ДАРМА.
ЛІТАТИ ДОВКОЛА - ЦЕ МАЄ БУТИ ТВІЙ ФАХ.
.........
ЗРОЗУМІВ.
НЕЧЕСНО! Я ТЕЖ ХОЧУ ПІТИ!
ПРИПИНИ! ТИ ЛИШЕ ДАРМА ПОТОНЕШ!
Той старий обісраний пердун весь час мене обливає!
...НІ.
СКІЛЬКИ Ж МЕНІ ЩЕ ЧЕКАТИ?
*ГУР-Р-Р-Р-Р
ЯКЩО НЕ ПІДІЙДЕШ, Я ПРОСТО ЗМИЮ ТЕБЕ ПРИЛИВНОЮ ХВИЛЕЮ...
ВІН ЩОСЬ КАЖЕ...
СХОЖЕ, СТАРИГАНИ ЗАВЖДИ НЕТЕРПЛЯЧІ.


*ҐШШ
*ТУП
*ВЖУХ
ГНІВ... ЛЮТЬ...
ВОНИ ВИВІЛЬНЯЮТЬ СИЛУ ОБЛАДУНКУ.
АЛЕ...
...ТОБІ НІЗАЩО НЕ МОЖНА ВІДДАВАТИ ЇМ УСЕ.
ВИРОБИ СИЛУ ВОЛІ...
...СВІЙ СТЕРЖЕНЬ СИЛИ.


ドドドドドド
*ГУР-ГУР-ГУР-ГУР
*ДЖШШ
ТИ РОЗ-
РУБАВ МІЙ
СТРУМІНЬ
ВОДИ?!


*ГУЛ-Л-Л-Л
*ФС-С-С-С
А ЦЕЙ...
...ПОСЛУГОВУЄТЬСЯ ВІТРОМ ?!
*ФСС
*ШУШШ


*ФШШ
Кх!
*ВВАА
НАХА-
БА
...!


*ВУММ
ГН...!
*ДЖШШ
*СМИК
*ХРЯССЬ
*ЖУУУХ


*ВЕРТЬ
*ВЕРТЬ
*ШХ-ШХ-ШХ
ФВВІ...ІІ...
*КРУТЬ
АЖ ГОЛОВА ТРОХИ ЗАПАМОРОЧИЛАСЬ.
*«Вайю» — «бог вітру».
ОЦЕ ТАК ВИДОВИЩЕ!
КШАТРІЯ ДУРҐА І КШАТРІЯ ВАЙЮ?
ХТО Б МІГ ПОДУМАТИ, ЩО Я СТРІНУ ТАКИХ МОГУТНІХ ВОРОГІВ НА ТАКОМУ ДАЛЕКОМУ ЗАХОДІ?
ХО-ХО, ВІК ЖИВИ - ВІК УЧИСЬ.
ОДНАЧЕ...
...ЯКЩО В СТАРЦЯ Є ЗАХИСТ БОГІВ, ВІН НЕ ПРОГРАЄ ЮНАКОВІ.
*ГУР-ГУР-ГУР-ГУР-ГУР
НЕ ДАРМА Ж Я ВШАНОВУЮ ЇХ УРАНЦІ І ВВЕЧЕРІ.





*РИВОК
Який же я необачний...!
М-моя спина-ааа...
Оце так ставлення до старших...
!
*ЖУХ
*ШХ
Кх...!
Ом амріті...
Гум пата...
Кундаліні.


*ХРРЯСЬ
*ГУР-ГУР-ГУР

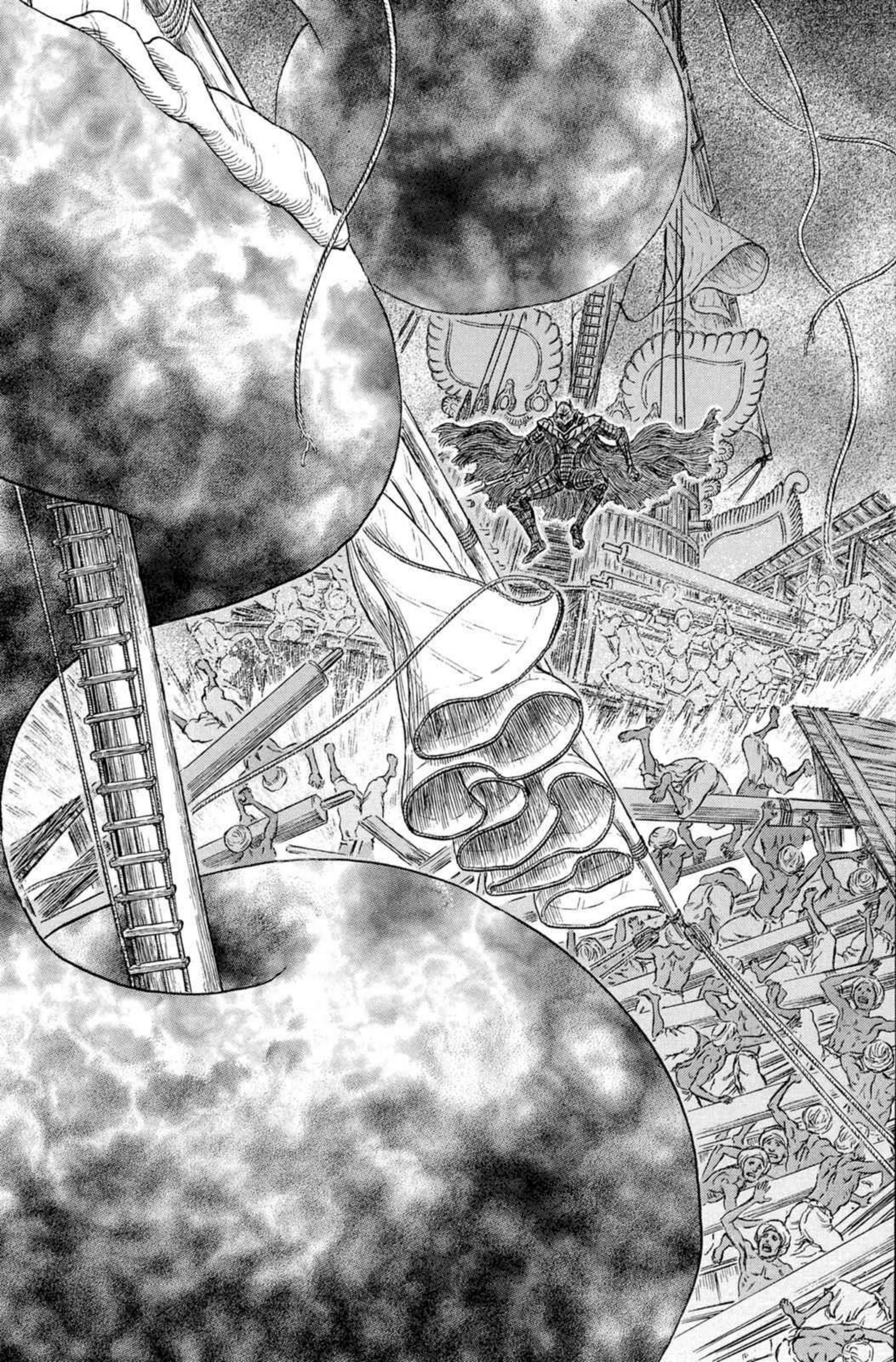

*ЖУ-У-У-У-У
...!!
ПОВЕР-ТАЙСЯ, ЦЕ НЕБЕЗ-ПЕЧНО!
Червона змія, вперед!
Т-ТО ЩОСЬ ЗАВЕЛИКЕ ТАКИ ІСНУЄ!!



*«кундаліні» — «бог-змійовик»

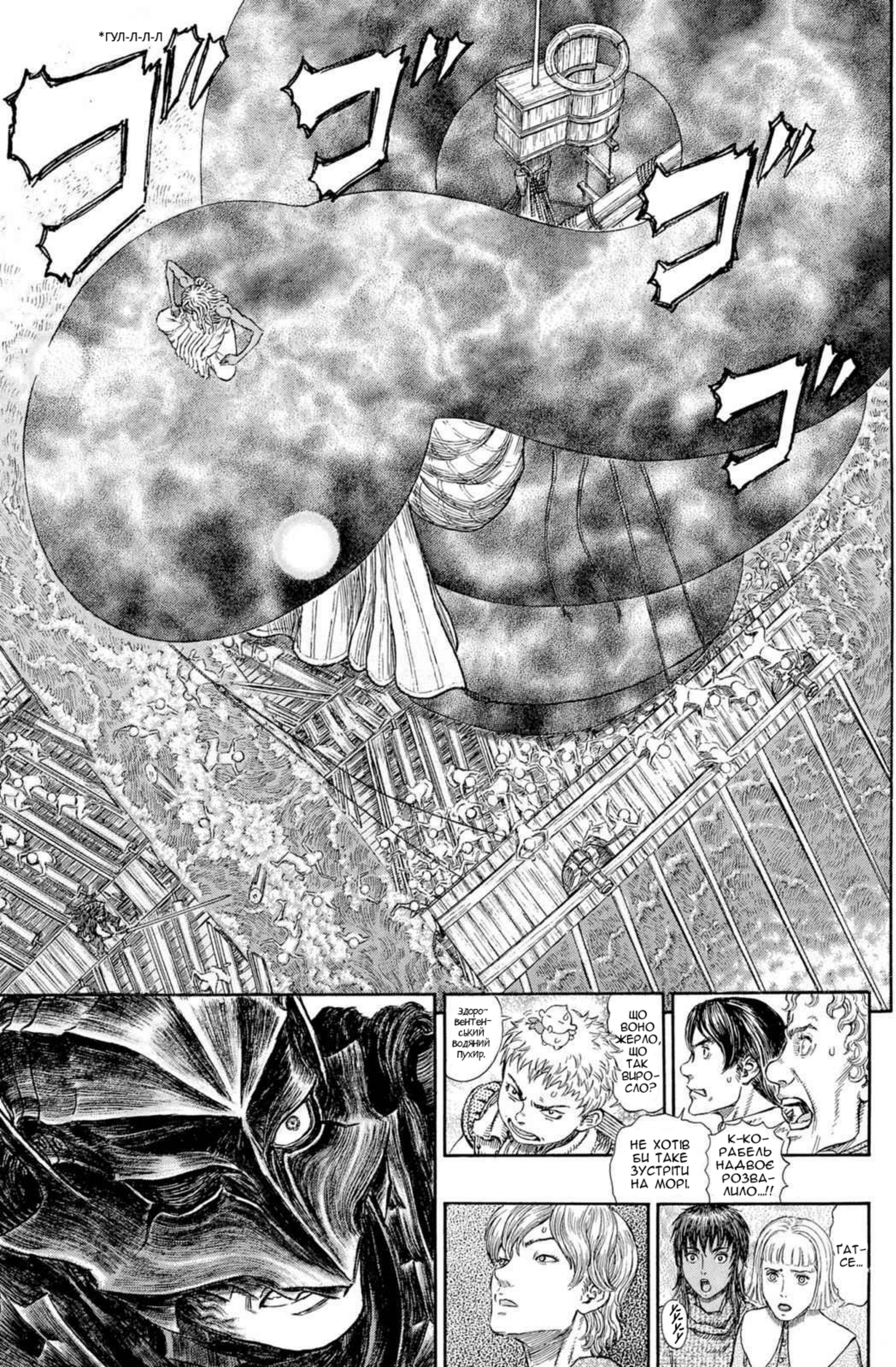


...ВОДА?!
*ЧІР-ЧІР-ЧІР-ЧІР-ЧІР
*ДЖЮР



БУРХЛИВЕ
ПОЛУМ'Я
爆炎

БЕРСЕРК


*ГУЛ-Л-Л-Л
Що воно жерло, що так виросло?
К-корабель надвоє розвалило...!!
Здоровентенський водяний пухир.
Не хотів би таке зустріти на морі.
Гатсе...
У-у-у-у


Кажуть, руйнівна хвиля здатна розколоти каміння.
Якщо таку міць зосередити в одній точці, немов голку...
...вода зможе роз-різати навіть адамант.
*ЧІР-ЧІР-ЧІР
*ШШХ
*ХРЯСЬ


*ЖУХ
*ПЛИГ
*ШШП
*СКОК
І ЩЕ…
…ВОДУ НЕМОЖЛИВО РОЗРУБАТИ.
*ГУ-У-У-УРР
*ЧАК
*ЧАК
КХ…!


*ДЖШШ
ОБЕ-РЕЖНО!
ВІН ЗНАЧНО МОГУТНІШИЙ ЗА ВСІХ ВОРОГІВ, З ЯКИМИ МИ БИЛИСЯ РАНІШЕ...!!
ФАМІЛЬЯР НЕ ЛИШЕ ПРОСТИЙ ЗАСТУПНИК!
ОСЬ ТОЙ - ТОГО САМОГО ПОХОДЖЕННЯ, ЩО Й ВОДЯНА ІСТОТА КЕЛЬПІ ...
АЛЕ ВІН НАСТІЛЬКИ МОГУТНІЙ, ЩО ЙОГО СПОКІЙНО МОЖНА НАЗВАТИ БОГОМ, ЯКЩО РОЗГЛЯДАТИ З ПОЛІТЕЇСТИЧНОГО СВІТОГЛЯДУ!
ТО ЙОГО ПЕРЕВАГА НЕ ЛИШЕ РОЗМІР.
БУДЬ ЛАСКА, ПОДИВИСЬ.
ТИ ТЕЖ, СЕРПІКО.
!


Біля грудей магічного звіра.
Бачиш, усередині плаває силует?
!
Грудей...?
Це його істинне тіло.
Він підкорює собі ундин* завдяки силі зачарування та створює настільки величезну подобу й струмені води.
*ундини — водні елементали
Тож нам треба знищити той силует.
Припускаю, це буде непросто.
Обхват того магічного звіра, як у ріки. Тобі доведеться влучити в ціль, яка постійно плаває всередині...
І ця буря все лютує...
*ГУЛ-Л-Л-Л
Але з плавання тут не буде користі.
*ХРРЯСЬ
Зробімо це!
*СКОК


ゴゴゴゴゴゴ
*ГУР-Р-Р-Р-Р-Р
*ЧІР-ЧІР-ЧІР-ЧІР
А ти спрmт-ний.
チ・チチチ・・
*ШХХ


*ШИНК
*ШБУЛЬК
ТЦ!
ҐАТСЕ, ПОПЕ-РЕДУ...
*ХЛЮП
ВІН УПАВ!
КУРВА МАТЬ!!


ゴウ
*ООШШ
БЕЗУМЦЮ. ВОДА Є ОДНЕ ЦІЛЕ З ТІЛОМ КУНДАЛІНІ.
ゴオオオ
*ГУР-Р-Р-Р
ЛЕЖИ Ж ТАМ, СТАНЬ ПОЖИВОЮ ДЛЯ РИБ.


*ФШШ
*ХЛЮПП
*ШУБОВСЬ


*ЧОКК
ТУТ ТЕЖ МАРНО ...!
*ЧХХХ
З ТОБОЮ ВСЕ ГА-РАЗД?!
АГА. ЗАВДЯКИ ОБЛАДУНКУ БОЛЮ НЕМАЄ, НА КРАЩЕ, ЧИ НА ГІРШЕ.
*ЖУХ



*примітка: це жарт про NOVA Усаґі, маскота японської багатомовної школи.



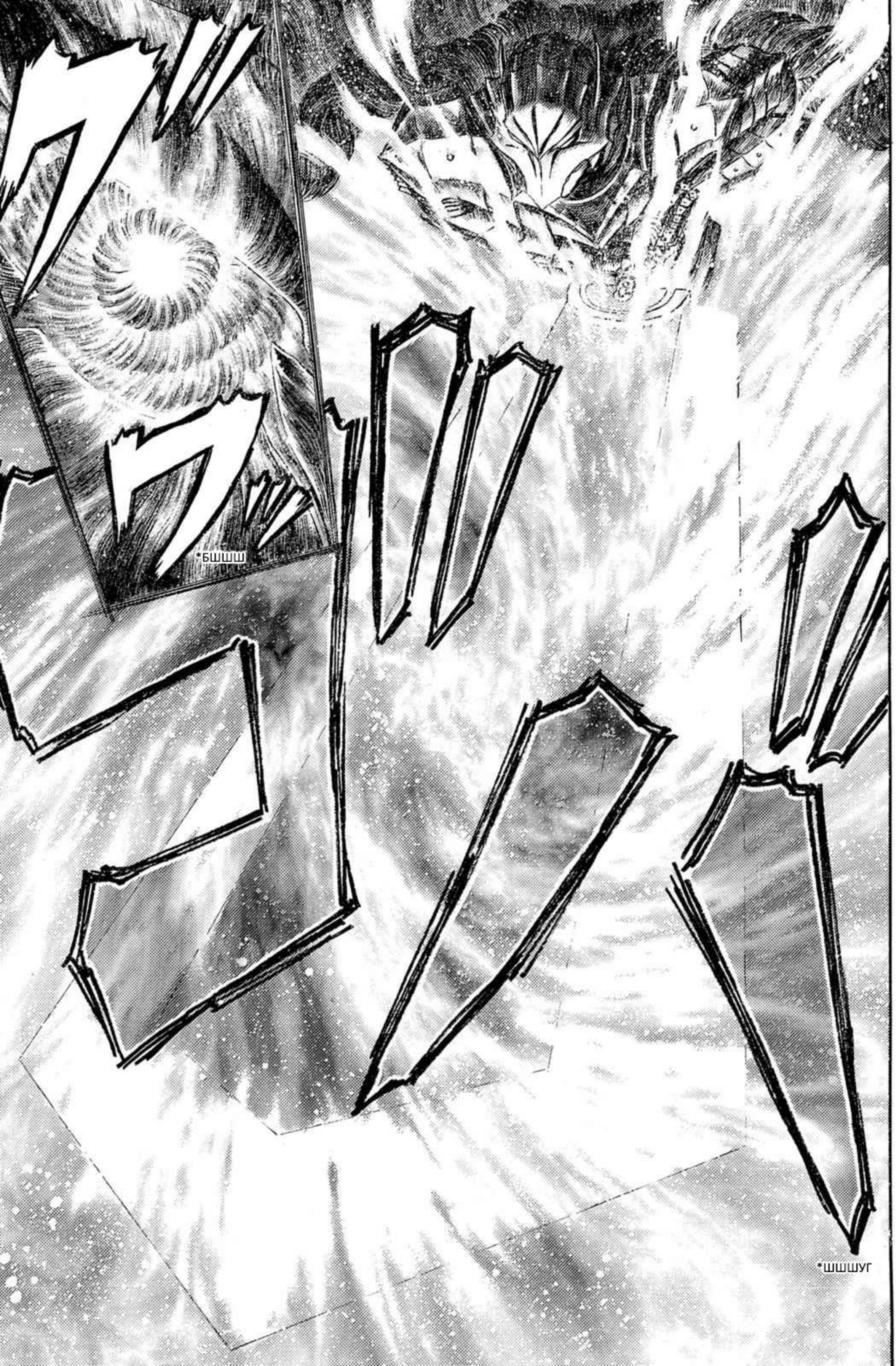
НА ПРЕВЕЛИКИЙ ЖАЛЬ...
ПОПРИ ТЕ, ЩО ЙОМУ ДАНО МАТЕРІЯЛЬНЕ ВТІЛЕННЯ...
...У ЦЬОМУ МІСТІ, ДЕ ДО СИЛИ ДУХІВ НЕЛЕГКО ДОСТУКАТИСЯ...
ДУМКА В МОЄМУ НАЯВНОМУ СТАНІ ПРИКЛИКАТИ ДУХА, ВИЩОГО ЗА МАГІЧНОГО ЗВІРА...
...КОТРИЙ ПРОЯВЛЯЄ ТАКУ ЗНАЧНУ МОГУТНІСТЬ, ПРОСТО...
А ЩО З ТИМ ВОГНЯНИМ КОЛЕСОМ?
ТО БУВ "БОГ НЕДОЛІ"... ДУХ ВОГНЮ, ЩО МЕШКАЄ НА ПОЛЯХ БРАНІ.
ПЕВНА РІЧ, ВІН СИЛЬНИЙ, ОДНАК, ВІН НЕ ЗМОЖЕ ПРОЯВИТИ СПОВНА СВОЮ СИЛУ НАД МОРСЬКОЮ ГЛАДДЮ.
ДО ТОГО Ж, ЗАРАЗ Я НЕ ЗІЙДУ ЗВІДСИ...
ТИ Ж ТОДІ ЗНОВУ ...
..........
НЕМА ЧОГО ЙТИ.
...ЩО?


*ДЖЮР
*ХРРРЯСЬ
*ГУППП
НУ?
..........
ГАДАЮ, В МЕНЕ ВИЙДЕ.
АЛЕ... ЦЕ Ж ТАК ПОСПІШНО...
ЗАРАЗ ЧАС ПРО ЦЕ ДУМАТИ?!
УСЕ ОДНО: ОДИН ХИБНИЙ РУХ – І МИ ТРУПИ!!
АЛЕ...!! ЯКЩО Я ЦЕ ЗРОБЛЮ, ТИ Ж...


МИ РАЗОМ...
...ЦЕ ЗРОБИМО!
У НАС ОБОХ ШАНСИ П'ЯТДЕСЯТ НА П'ЯТДЕСЯТ.
МАЙ ВІРУ.
ТОМУ ЩО Я МАЮ ВІРУ.
ЗАРАЗ МИ В ОДНОМУ ЧОВНІ...
НІ.
МИ ОДНЕ ЦІЛЕ.


*СТИСК
ЗРОЗУМІЛО.
СЕРПІКО...
...Я СЛУХАЮ.
ДОВОЛІ АБСУРДНА ІДЕЯ...
...АЛЕ ЯКЩО ГОВОРИТИ ПРО НАС, САМЕ ТЕ, ЩО ТРЕБА.
УПЕРЕД!!
У НАС ОДИН ШАНС.
ПАН, АБО ПРОПАВ.
*ЖУХ
*ЖУХ
*ЖУХ
ПОКІРНІСТЬ – ПЕРШИЙ УРОК ЖИТТЯ.


*ТУП-ТУП-ТУП
ПРИЙДИ, НИЩІВНЕ ПЛОМІННЕ КОЛЕСО.
ВИСЛУХАЙ НАШ ПОКЛИК ТУТ І ЗАРАЗ.
МИ ПІД-НОСИМО НАШОГО ВОРОГА В ЯКОСТІ СВЯЩЕННОЇ ЖЕРТВИ.
ЗАПАЛАЙ ЖЕ В НАС, І В МЕЧІ ЦЬОМУ.
СПОПЕЛИ СУПОСТАТА СВОГО ПЛОМЕНЕМ ПЕКЕЛЬНИМ.
*С-С-С-С
!
Оу...
Пече, Пече, Пече!
*БШШ


*БШШШ
*ШШШУГ


ВОНО...
ВОНО СПАЛАХНУЛО?!
ҐАТСЕ! НАСТАВНИЦЕ...!!
Шірке!
*ДЖШШШ
*ГУР-ГУР-ГУР


*ДЖЮР
*БАМ
*ПШ-Ш-Ш-Ш
...!!
ЩО ...?!
Т-ТИ ЩОЙНО ВКОРОТИВ СОБІ ВІКУ!!
*ХЛЮЮП


АГА, ЗВІСНО, ЯК ХОЧЕШ!
ЛОВИ СУВЕНІР ІЗ ПЕКЛА!
*ГУЛ-Л-Л-Л
*ШШГ... БАХХ


Н...
НЕМОЖ-
ЛИВО...!

ІМПЕРАТОР
ГРОМУ

雷帝

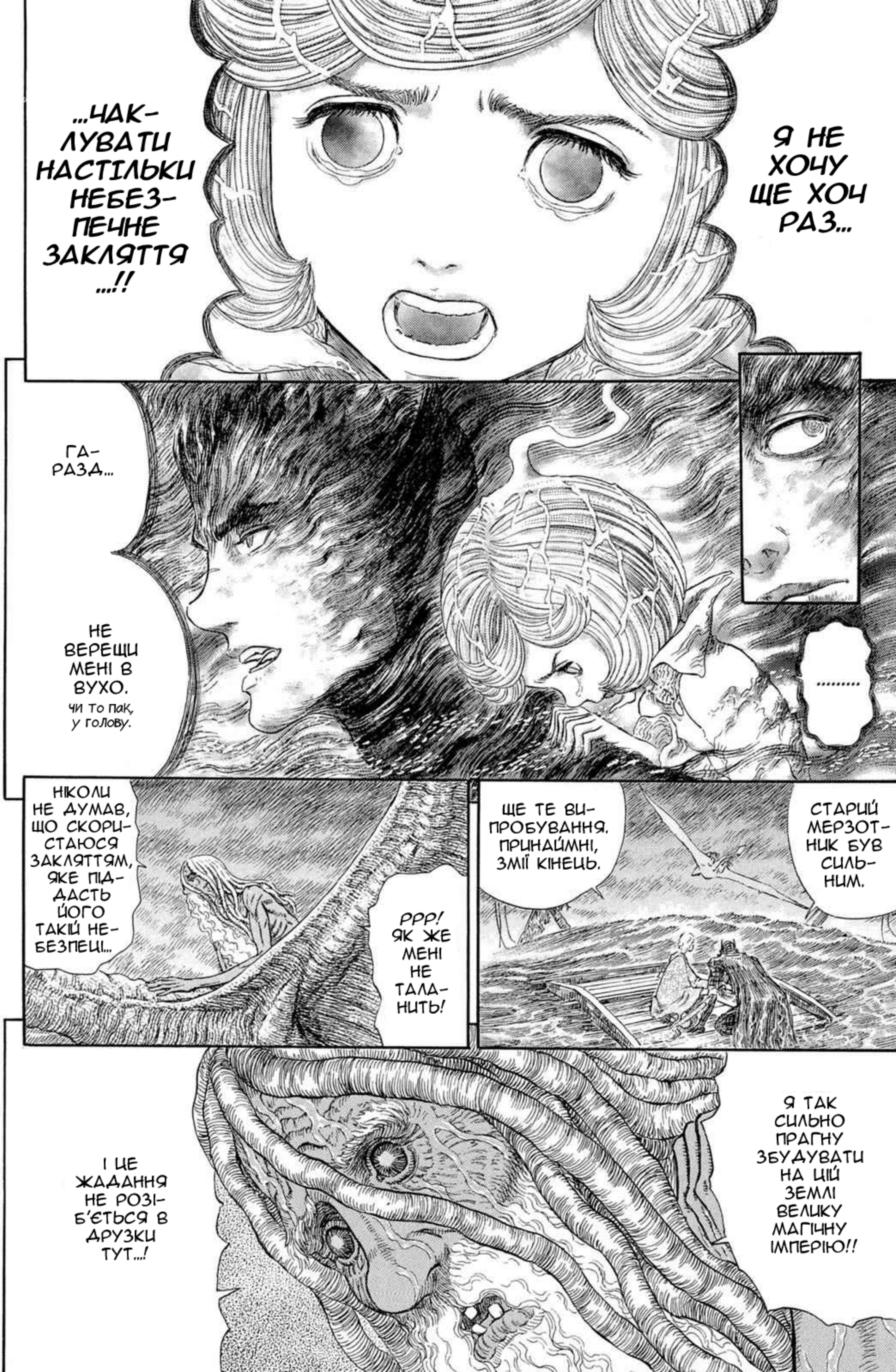
БЕРСЕРК


*БАААХХ
ВОНО… ВИБУХНУЛО?!
ЙОМУ СПРАВДІ ВДАЛОСЯ …!!
КРУТО! АТАКА ВОГНЯНОЮ КУЛЕЮ!!
радше атака людсь-кого факела
ОХ…
О-О-О-О-О!!
*Ґаруда — «крилатий звір».
Ґ…
ҐА-РУДА !!
*ВУММ

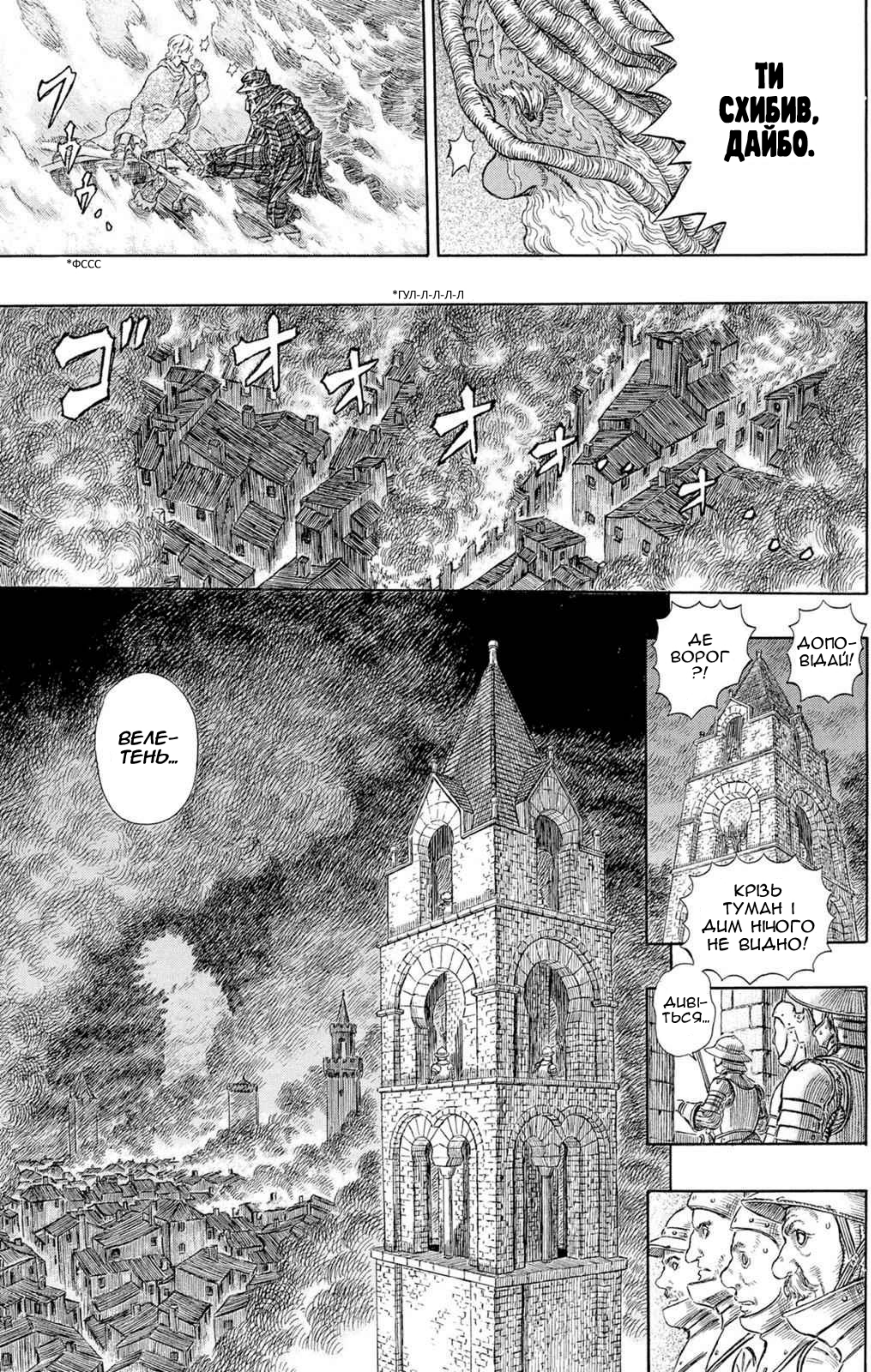


*ШУГГГ
ҐАТСЕ ...!
*ХЛЮППП
*БУЛЬК
!
!
УНДИНИ ЗАРАЗ ПОЗБУЛИСЯ ЧИЙОГОСЬ КОНТРОЛЮ!!


*ШУБОВСЬ
УСЕ ГАРАЗД, ҐАТСЕ?!
АГА...
САМЕ ЧУДОВО ОСВІЖИВСЯ.
ЦЕ БУЛА НЕПОГАНА СПІВПРАЦЯ.
*С-С-С-С
ТИ НЕ ПРИПИНЯЄШ ВРАЖАТИ...
Коли знімемо обладунок – знову в нас на руках буде місиво...
ЕГЕ Ж.
ҐАТСЕ, МИ МУСИМО ПОКВАПИТИСЯ Й ОГЛЯНУТИ ТЕБЕ...!!
ДО РЕЧІ, А З ТОБОЮ ВСЕ ДОБРЕ?
КОЛИ Я ЧАКЛУЮ, ТО ЄДНАЮСЯ З ДУХАМИ...
ТОЖ НАВІТЬ ЯКЩО Я ВИСНАЖЕНА МЕНТАЛЬНО, МОЄ ТІЛО НЕ ОТРИМАЄ ШКОДИ ВІД ЦІЄЇ МОГУТНОСТІ. АЛЕ ТИ СТАВ ПОСЕРЕДНИКОМ ЗАКЛЯТТЯ...
НЕ ХВИЛЮЙСЯ. Я ЗВИК ОБГОРАТИ В ЦЬОМУ ОБЛАДУНКУ. НУ ТОБТО, ТЕ, ЩО Я ДОСІ ЖИВИЙ – ЦЬОМУ ДОКАЗ.
ЗНОВУ ТИ ЗА СВОЄ...!



Я НЕ ХОЧУ ЩЕ ХОЧ РАЗ...
...ЧАКЛУВАТИ НАСТІЛЬКИ НЕБЕЗПЕЧНЕ ЗАКЛЯТТЯ ...!!
.........
ГАРАЗД...
НЕ ВЕРЕЩИ МЕНІ В ВУХО.
ЧИ ТО ПАК, У ГОЛОВУ.
СТАРИЙ МЕРЗОТНИК БУВ СИЛЬНИМ.
ЩЕ ТЕ ВИПРОБУВАННЯ. ПРИНАЙМНІ, ЗМІЇ КІНЕЦЬ.
РРР! ЯК ЖЕ МЕНІ НЕ ТАЛАНИТЬ!
НІКОЛИ НЕ ДУМАВ, ЩО СКОРИСТАЮСЯ ЗАКЛЯТТЯМ, ЯКЕ ПІДДАСТЬ ЙОГО ТАКІЙ НЕБЕЗПЕЦІ...
Я ТАК СИЛЬНО ПРАГНУ ЗБУДУВАТИ НА ЦІЙ ЗЕМЛІ ВЕЛИКУ МАГІЧНУ ІМПЕРІЮ!!
І ЦЕ ЖАДАННЯ НЕ РОЗІБ'ЄТЬСЯ В ДРУЗКИ ТУТ...!


ТИ СХИБИВ, ДАЙБО.
*ФССС
*ГУЛ-Л-Л-Л-Л
ДОПОВІДАЙ!
ДЕ ВОРОГ?!
КРІЗЬ ТУМАН І ДИМ НІЧОГО НЕ ВИДНО!
ДИВІТЬСЯ...
ВЕЛЕТЕНЬ...




АПОСТОЛ !!
В-В-ВЕЛЕТ ...!!
а ви, часом, не хазяїн тої змійочки?
ТЕ САМЕ ЯВИЛОСЯ Й НА БЕНКЕТІ...
Т-ТО В ЦЬОГО ПОКИДЬКА НЕ ЛИШЕ ПИКА.
ТИ ЖАЛЮГІДНИЙ, ПАРАМАРІША СЕН'АН'І ДАЙБА.
ТИ НЕ ЛИШЕ ВТРАТИВ БІЛЬШІСТЬ МАКАРА, А ЩЕ Й ДОЗВОЛИВ КУНДАЛІНІ ЗАГИНУТИ.


Б-БЛАГАЮ, ЗАЖДІТЬ!
З-ЗВІСНО, МИ ЗАЗНАЛИ ТЯЖКИХ ВТРАТ...
АЛЕ Ж ПІШАЧА ҐАНА ЩЕ НЕ ВИНИЩЕНО!
ЯКЩО СКЛИЧЕМО ВІЙСЬКА, ЯКІ ЩЕ ЗАЛИШИЛИСЯ ...!
*З-З-З-З-ЗТ
*ЗЗЗТ.. ГУРКК
*АҐ'ЯЯЯ
*ГУ-ГУР... ГУ-ГУР... ГУ-ГУР
БЛИСКАВКА ...?!
ЇКХ.
ЇЇЇ!
О-О-О-О!
ЗВІСНО, БЛАЗНЮ НЕДОЛУГИЙ.
ТЕПЕР ЖЕ, ЗАБИРАЙСЯ.
ЇКХ.
ЇЇЇКХ...

*«віравадана» означає «звірина маска», або «звірине обличчя».




ЗАПЕКЛОГО ВОРОГА...?
ЩО ЗА ЧОРТІВНЯ?
ҐАТСЕ...
ТОДІ Я ПОТУР-БУЮСЯ...
...ПРО ТВОЮ ЗАГИБЕЛЬ ОСОБИСТО.
*ЗЗЗТ
*ГУРРК
О, НІ !!
СЕРПІКО ...!!
!


*БАХХХ
*ГУРРРК
*ГУРРРК
*ГУРРРК


*ФСС
Якась зашвидка смерть для воїнів, які здолали ціле військо.
*ззз
Я...
Я заціпенів...!
Це було близько!
Якби меч і плащ сильфід не створили вибоїну, смерть була би миттєвою!


УРОЗТІЧ!
ВИ ЦЕ ПЕРЕЖИЛИ.
ЧУДОВО...
ХОО...
*З-З-З-З
*БА-БАХХХ
МИ...
...У ВЕЛИКІЙ ХАЛЕПІ.
*З-З-З-З-ЗТ
ТЦ!
З ВОГНЮ ТА В ПОЛУМ'Я...!


*ГУ-ГУ-ГУРРР
ВАМ НЕ ВТЕК-ТИ!
ЖОДНА ЛЮДИНА... НІ, НІЩО НЕ ЗДАТНЕ РУХАТИСЯ ШВИДШЕ ЗА БЛИС-КАВКУ!
ОХ, ЛАЙНО...!
*ЖЖХ


*БАХХ


!
*СПАЗМ
НАСТА-ВНИЦЕ!!
УСЕ ДОБРЕ ?!
*БУХИ-БУХИ
*Х-Х-Х-Х-Х
Шірке!
......!
Щ-ЩО З ҐАТСОМ ...?!
*БУХХ
*ЖЖУХ
*С-С-С-С-С
*ДРИЖ
*ДРИЖ
*ДРИЖ



*СКРЕГІТ
......!
Що...?!
Ти *двічі* отримав удар моєю блискавкою, але досі здатен дихати...!
*ЗЗЗТ
Твоя живучість гідна похвали!
*ЗЗЗТ
Але ті, що випробовують на собі мою могутність...
......!
Усі вони безсило падають...
...І жалюгідно гинуть.
*ТРІСК


*ГУРРРК
ガラ
*ГУРРРК
ガラ
*ГУРРРК
ガラ

НАПАД ВІЙСЬКА ДЕМОНІВ

魔軍襲来

БЕРСЕРК


У... У НЬОГО ВЛУЧИ-ЛО!
*ГУР-Р-Р-Р
...!


*З-З-З-З
ТО ЦЕ ТАКИ ПРАВ-ДА.
Щ-ЩО?!
О, ТАААКК!
ВІН ВИЖИВ!!
ҐАТСЕ ...!!
ЯК ЗАВЖДИ, НЕВКО-ЛУПНИЙ. ♡
БЛИСКАВ-КА Б'Є У ВИСОКІ МІСЦЯ.
*ФУХХХ


ТИ...
МОЯ БЛИСКАВИЦЯ ДОТЛА СПОПЕЛЯЄ ПЕРЕРОДЖЕНИХ АПОСТОЛІВ, А ТИ ВИЖИВ, ХОЧ І ОТРИМАВ ДАЛЕКО НЕ ОДИН УДАР...
НЕ СХОЖЕ, ЩО ТИ ПРОСТА ЛЮДИНА.
ТИ, ЯК Я Й ПРИПУСКАВ...
...ОДИН ІЗ КАПІТАНІВ СОКОЛА ?!
КАПІТАН...
...СОКОЛА.


ХЕ
ХЕ-ХЕ
ЦЕ НАЙГІРШИЙ ЖАРТ, ЩО Я КОЛИ-НЕБУДЬ ЧУВ.
НЕВДАЛІ-ШЕ Й НЕ СКАЖЕШ.
ІДИ НАХЕР.
Я ЧИСТО-КРОВНА ЛЮДИНА, ДО САМИХ КІСТОК.
НЕ ПЛУТАЙ МЕНЕ З ОДНИМ ЗІ СВОЇХ ВИРОДКІВ.
.........
ОН ВОНО ЯК.
ЦІКАВО.
*ҐХА-ХА-ХА-ХА



Тож тоді...
ти...
...один із тавро-ваних.
!
Що ...?!
Тавро-ваний?
Про що це він?
...
Ну, це мітка, до якої примари мчать, як коти до валер я-нки.
А це вже можна назвати дивом.
Подумати тільки, жертва продовжує жити.
..........
..........
Маю до тебе про-позицію.


Чи не волів би ти...
...стати моїм сподвижником?
...?!
Шо ...?
стосовно тимчасового працевлаштування: я його менеджер, тож хотів би вас попросити спершу пройти співбесіду зі мною...
......
Гадаю, все якимось чином стало ще химернішим.
......



МАЙЖЕ КОЖЕН АПОСТОЛ НА ЦІМ СВІТІ ЗАРАЗ ПОСТАВ ПОПІД СТЯГОМ СОКОЛА.
В-ВАША ВЕЛИЧНОСТЕ, БЛАГАЮ, ЗАЖДІТЬ!
Т-ТАКА ІМПУЛЬСИВНІСТЬ НАВРЯД ...
ІКХ... ІЇІ...
ПЕВНА РІЧ, МЕЖИ НИХ ПОВИНЕН БУТИ...
*ЗЗЗТ
КВААА!
*АҐ'ЯЯ
...Й ТОЙ, ІЗ ЧИЄЇ ПРОВИНИ НА ТОБІ ВИРІЗЬБЛЕНО ТАВРО.
ТОЙ, ХТО ОБДАРУВАВ ТЕБЕ БЕЗПРОСВІТНИМ...
...ЖАХОМ ТА ВІДЧАЄМ, ЯК І НЕНАВИСТЮ, ПОРОДЖЕНОЮ ВІД ЖИТТЯ В ТЕМРЯВІ ДУХІВ.
ТЕБЕ МОЖНА ЗРОЗУМІТИ.
ТВОЯ ОЗЛОБЛЕНІСТЬ І ТВОЄ БЕЗУМСТВО ВОІСТИНУ ГОЖІ ДЛЯ ЦЬОГО ОКРОПЛЕНОГО КРОВ'Ю СВІТУ ЛЮДЕЙ.


Я ВЕРХОВНИЙ ПРАВИТЕЛЬ ГОРНИЛА ХАОСУ.
ТІ, ХТО ВОЛІВ БИ ПУСТИТИ СВОЇ ПАЗУРІ В МОЮ УЛЮБЛЕНУ СКВЕРНУ...
...НЕХАЙ І БОГИ, ВОНИ ПСУЮТЬ, ПЛЮНДРУЮТЬ І СПУСТОШУЮТЬ УСЕ.
ЗБЕРИ СВОЮ КРОВ, ПРОСЯКНУТУ ОЗЛОБЛЕНІСТЮ.
ОКРОПИ НЕЮ МОЄ ВІЙСЬКОВЕ ПРАВЛІННЯ...
...Й ПОТОПИ СОКОЛА ТА ВСІХ КОМАХ, ЩО ЛИНУТЬ ПІД ЙОГО СЯЙВО, В ТЕМНОМУ МОРІ КРОВІ.
ТВОЄ СЕРЦЕ...
...ПРОДОВЖУЄ БИТИСЯ ЛИШЕ Й ТІЛЬКИ ЗАДЛЯ ЦІЄЇ МЕТИ.


ОЦЕ ТАК НЕСПОДІ-ВАНКА...
АПОСТОЛ, ЯКИЙ ПОВСТАВ ПРОТИ РУКИ БОГА.
ТО ТИ СКАЖЕНИЙ ПЕС, ЯКИЙ КУСАЄ РУКУ СВОГО ХАЗЯЇНА.
ЧУДО-ВО.
НЕ МОЖУ СКАЗАТИ, ЩО НЕ СХВАЛЮЮ.


Вибач, що засмучую.
Але знаєш...
У мене просто немає часу.
Мені глибоко начхати на якусь гризню між чудовиськами.
Шукай когось іншого.
Ґатсе...
Усе правильно. У нас, як-не-як, є мила й гарненька відьмочка. ♡
Той брудний задрипанець і стариган – така собі заміна.

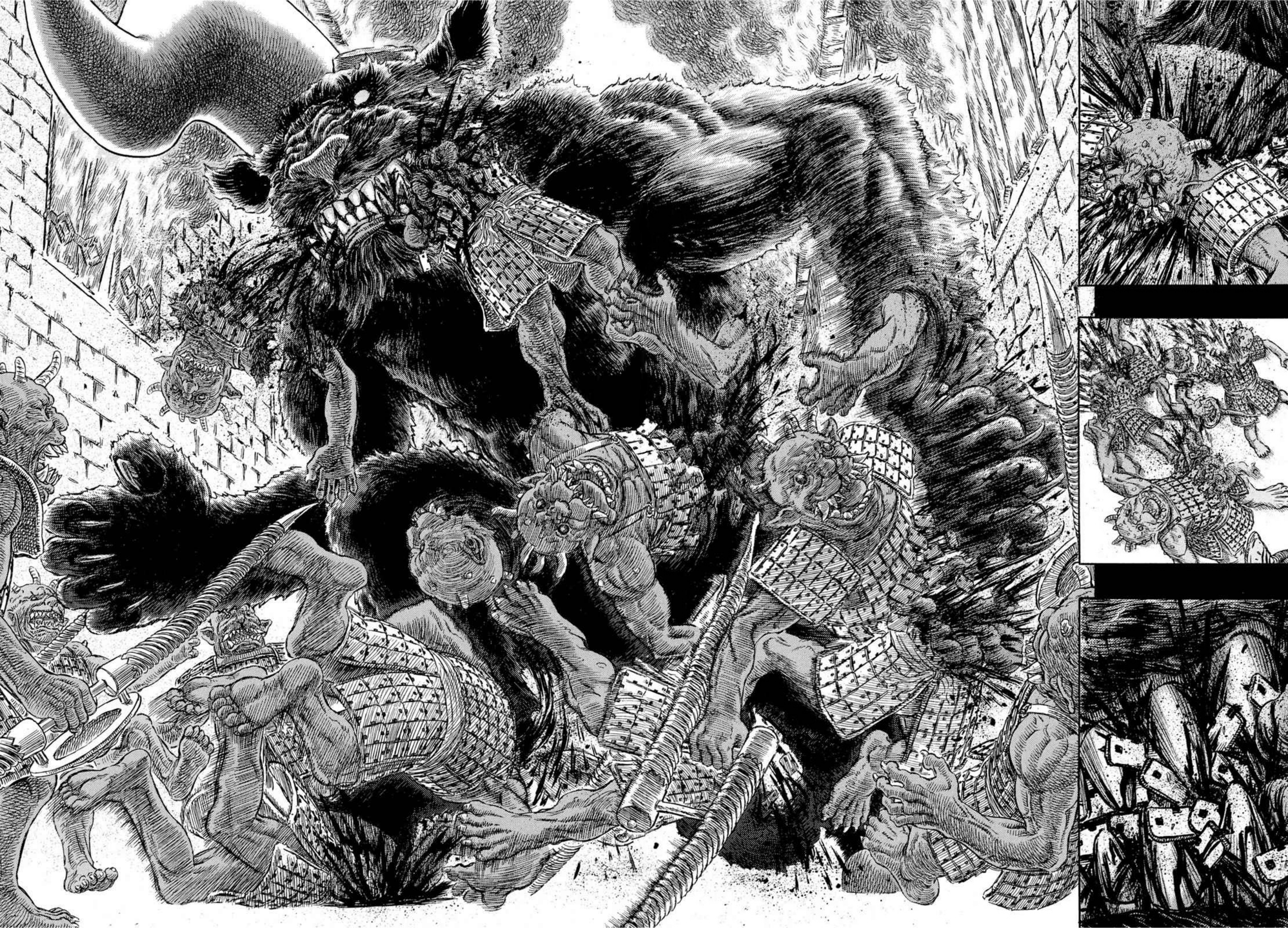

БУДЬ СОБІ ВЕРХОВНИМ ПРАВИТЕЛЕМ, ЧИ КИМ ЗАВГОДНО.
АЛЕ ЯКЩО ХОЧЕШ БЛИСКАТИ СВОЇМИ ВОГНЯМИ, РОБИ ЦЕ ДЕІНДЕ.
ТИ ЛЯКАЄШ ЛЮДЕЙ, ГРОМОВИЙ ЧОЛОВІЧЕ.
З-ЗАРАЗ ЗНОВУ ЖАХНЕ!
ПОСЛУХАЙТЕ ЙОГО.
НАЩО ВІН ПРОВОКУЄ ЙОГО...?!
О, НІ...
ДОСІ БЕЗРОБІТНИЙ...
САМЕ ТАК, СКАЖИ ЙОМУ!
НАХАБА...!
ЯК ВІН ГОВОРИТЬ ІЗ ЙОГО ВЕЛИЧНІСТЮ ІМПЕРАТОРОМ?!
ІКХ...
*БЛИСК



*посилання на народне вірування, що *они* схильні виривати людям пуп.
Бог громовиць своїм виглядом нагадує *они*, тому й Пак пов’язує його тут із Ґанішкою.




*ГУР-Р-Р-Р-Р
ゴオオ・オオ・・・




Щ...
ЩО ЗА ...?!
ギャアア
*ТАРАРАХ
ІКХ!
А-А-А-А-А-А!


Прибули комахи...
...що роїлись біля сокола світла.
Ваша величносте, це...



СКУПЧЕННЯ ХМАР 叢雲(むらくも)


Схоже, в мене немає часу, щоб займатися тобою єдиним.
*ВУММ
!
Що за ...?!


Які ж ви підступні...
...слабаки, що скупчились довкола вогню.
Ви зарозумілі.
*ГУРРК
Тож, оберніться на прах у моєму полум'ї.


!
*ГУПП
*БДИЩЩЩ
*ДЖШШШ
ТО ТЕПЕР ВЕЛИКА КУПА КРИЛАТИХ ПОТВОР?!
ЩО ТУТ КОЇТЬСЯ? ЧУДОВИСЬ-КА Б'ЮТЬСЯ ОДНЕ З ОДНИМ...!
ҐАТСЕ.
СЕРПІКО ...!
......


ҐАТСЕ...!
*БААХХ
НА-ЗАД!
!
ВЕРТАЙСЯ!!
Я САМ ІЗ ЦИМ ЯКОСЬ УПОРАЮСЬ!!
АЛЕ ...
ДІЯТИ ЗОПАЛУ НЕ В ТВОЄМУ СТИЛІ! НАВІТЬ ТИ НЕ ЗМОЖЕШ МЕНЕ ШВИДКО ВІДНЕСТИ!
ПОКИ ОСЬ ЦЕ СТОЇТЬ, ЗІ МНОЮ ВСЕ БУДЕ ДОБРЕ!
ЗМОЖУ РУХАТИСЬ, КОЛИ ТРОХИ ПЕРЕДИХНУ!
..........
...НУ ГАРАЗД.
БЕРЕЖИ СЕБЕ.
*ТУП


Легко
ж я це
сказав.
Якщо
стирчатиму тут...
...потону
в купі обвуглених
шматків
м'яса.
*Грраaa

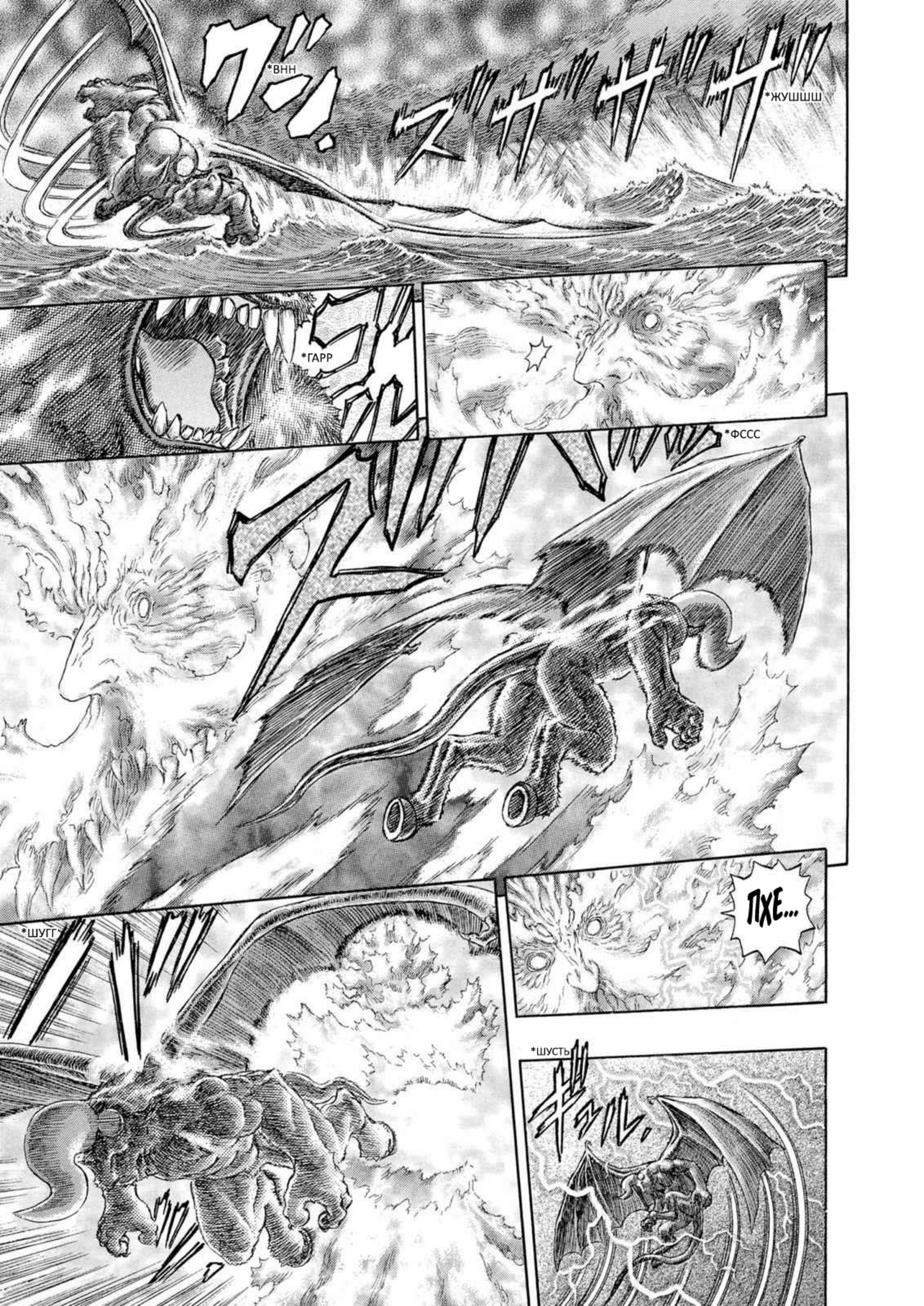

*ТАРАХ
*ТАРАХ
ііі...
А-А-А-А-А-А-А!
*ҐФУУУХХ
АХ!
ЦЕ ТОЙ САМИЙ ...!!
УУ...
У-У-У-У...
ТОЙ...
ЩО З'ЯВИВСЯ БІЛЯ АЛЬБІО-НУ...!!


ЗОДД
!!
*ГР-Р-Р-РАА
*ШМММ
*ТАРАХХ
*З-З-З-З-ЗТ


*БАХХ
*БШШШ
*ФШШШ
ГН!


*ТРІСК
*ФШ-Ш-Ш-Ш
ВІН ПРО-ХРОМИВ ЙОГО!!
*ФССС


ВИ МАРНУЄТЕ СВІЙ ЧАС.
НІКОМУ НЕ ДО СНАГИ РАНИТИ ЙОГО ІМПЕРАТОРСЬКУ ВЕЛИЧНІСТЬ.
*ББАХХ


*ЖУШШШ
*ВНН
*ГАРР
*ФССС
ПХЕ...
*ШУГГ
*ШУСТЬ


ОГО! ОДНОРОГЕ ДИВО!
УСІ ТІ БЛИСКАВИЦІ НЕ СПОВІЛЬНЮЮТЬ ЙОГО!
ВІН НАМАГАЄТЬСЯ РОЗДМУХАТИ ЙОГО.
*ФШШ
*ШУГГ


*БАХ
*БАХ
*БАХ
*БАХ
*БАХ
ГН НН...
*З-З-З-З-ЗТ
*ШШУБОВСЬ
...!!


*ФССС
Вони розірвали його на шматки!
Тобто він мертвий?
Ні, він живий!!
*ГУ-У-У-У-УЛ
Ги...
Ги-ги-ги-ги...
Борітеся, скільки завгодно.
Ви все одно в мене на долоні.


*БЛИСК
*З-З-З-ЗАТ
*БЗ-З-З-ЗТ
…!
ЧОРТ …!



COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

БЕРСЕРК

КЕНТАРО МІУРА

31

ベルセルク

三浦建太郎

Утекти з портового міста Врітанніс — аж ніяк не просте завдання. Навіть найдобротніший коробель безкорисний, якщо до нього неможливо дістатись. У доках міста снує орда кушанських чудовиськ. Цим військом керує надзвичайно могутній чаклун, який опанував водночас елементалів, і глибиних потвор. Для Чорного Мечника Ґатса та його товаришів це вже занадто, навіть попри те, що Ґатс і Шірке змогли об'єднатися й підкорити собі гнів Берсеркового обладунку. І чи має це хоч якесь значення, якщо імператор Кушану зробить Ґатсу пропозицію, від якої той не зможе відмовитись?

Хоч і цю серію манґи перекладено українською, читати її треба все одно як і в оригіналі - спершу репліки справа, а потім уже зліва.

DARK HORSE MANGA

ДЛЯ ЧИТАЧІВ ВІКОМ ВІД 18 РОКІВ